

Bruselj, 17. oktober 2017
(OR. en)

12067/17

Medinstitucionalna zadeva:
2015/0278 (COD)

CODEC 1371
SOC 568
MI 619
ANTIDISCRIM 39
AUDIO 98
PE 62

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev (14799/15) – izid posvetovanj v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 11.–14. september 2017)

I. UVOD

Poročevalec Morten LØKKEGAARD (ALDE – DK) je v imenu Odbora za notranji trg in varstvo potrošnikov predstavil poročilo z 221 predlogi sprememb (predlogi sprememb 1–221) predloga direktive. Za obravnavo na plenarnem zasedanju je bilo predloženih še 141 predlogov sprememb (predlogi sprememb 222–362).

II. GLASOVANJE

Parlament je z glasovanjem na plenarnem zasedanju 14. septembra 2017 sprejel veliko število sprememb, ki so priložene temu dopisu.

Predlog je bil na koncu glasovanja v skladu s členom 59(4)(4) Poslovnika Evropskega parlamenta ponovno poslan Odboru za notranji trg in varstvo potrošnikov, s čimer se prva obravnava v Parlamentu ni zaključila in se je odprla možnost za medinstitucionalna pogajanja s Svetom.

P8_TA-PROV(2017)0347

Zahteve glede dostopnosti proizvodov in storitev *I**

Spremembe Evropskega parlamenta, sprejete 14. septembra 2017, o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z zahtevami glede dostopnosti proizvodov in storitev (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD))¹

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Sprememba 1

Predlog direktive

Navedba sklicevanja 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

– *ob upoštevanju Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in zlasti člena 26 Listine,*

Sprememba 2

Predlog direktive

Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(1) Namen te direktive je prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga s približanjem zakonov in drugih predpisov držav članic ter z odpravo ovir za prosti pretok dostopnih proizvodov in storitev. To bo povečalo razpoložljivost dostopnih

(1) Namen te direktive je prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga s približanjem zakonov in drugih predpisov držav članic ter z odpravo ovir za prosti pretok dostopnih proizvodov in storitev. To bo povečalo razpoložljivost *in izboljšalo*

¹ Zadeva je bila v skladu s četrnim pododstavkom člena 59(4) Poslovnika vrnjena pristojnemu odboru v medinstitucionalna pogajanja (A8-0188/2017).

proizvodov in storitev na notranjem trgu.

dostopnost in praktičnost informacij o
dostopnih *proizvodih* in *storitvah* na
notranjem trgu.

Sprememba 3

Predlog direktive

Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Povpraševanje po dostopnih proizvodih in storitvah je veliko, število invalidov *in/ali državljanov s funkcijskimi omejitvami* pa se bo s staranjem prebivalstva Evropske unije zelo povečalo. Okolje, v katerem so proizvodi in storitve dostopnejši, omogoča bolj vključujočo družbo in *lažša* neodvisno življenje.

Sprememba

(2) Povpraševanje po dostopnih proizvodih in storitvah je veliko, število *oseb s funkcijskimi omejitvami, tudi* invalidov, *v smislu člena 1 Konvencije Organizacije združenih narodov o pravicah invalidov (V nadaljnjem besedilu: Konvencija)* pa se bo s staranjem prebivalstva Evropske unije zelo povečalo. Okolje, v katerem so proizvodi in storitve dostopnejši, omogoča bolj vključujočo družbo in *je temeljni pogoj za* neodvisno življenje.

Sprememba 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(2a) Zagotoviti bi bilo treba „univerzalno dostopnost“, „univerzalno oblikovanje“ in „vidik spola“ za proizvode, orodja, naprave in storitve, da jih bodo lahko splošno uporabljali invalidi.

Sprememba 5

Predlog direktive

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Neskladja med predpisi in upravnimi ukrepi, ki so jih sprejele države članice v zvezi z dostopnostjo proizvodov in storitev za osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, ustvarjajo ovire za prosti pretok **takih proizvodov in storitev** ter izkrivljalo učinkovito konkurenco na notranjem trgu. Te ovire še posebej prizadevajo gospodarske subjekte, zlasti mala in srednja podjetja (MSP).

Sprememba

(3) Neskladja med predpisi in upravnimi ukrepi, ki so jih sprejele države članice v zvezi z dostopnostjo **nekaterih** proizvodov in storitev za osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, ustvarjajo ovire za **njihov** prosti pretok ter izkrivljalo učinkovito konkurenco na notranjem trgu. **Za druge proizvode se bodo razlike verjetno povečale zaradi začetka veljavnosti Konvencije.** Te ovire še posebej prizadevajo gospodarske subjekte, zlasti mala in srednja podjetja (MSP).

Sprememba 6

Predlog direktive

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Potrošniki dostopnih proizvodov in uporabniki dostopnih storitev se soočajo z visokimi cenami, ki so posledica omejene konkurence med dobavitelji. Razdrobljenost nacionalnih predpisov zmanjšuje potencialne koristi, ki bi jih lahko pri odzivanju na družbene in tehnološke dosežke ustvarila izmenjava izkušenj na nacionalni in mednarodni ravni.

Sprememba

(5) Potrošniki dostopnih proizvodov, **zlasti podpornih tehnologij**, in uporabniki dostopnih storitev se soočajo z visokimi cenami, ki so posledica omejene konkurence med dobavitelji. Razdrobljenost nacionalnih predpisov zmanjšuje potencialne koristi, ki bi jih lahko pri odzivanju na družbene in tehnološke dosežke ustvarila izmenjava izkušenj na nacionalni in mednarodni ravni.

Sprememba 7

Predlog direktive

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Približevanje nacionalnih ukrepov na ravni Unije je zato potrebno za pravilno delovanje notranjega trga, da se odpravi razdrobljenost trga dostopnih proizvodov in storitev, ustvari ekonomija obsega, olajša čezmejna trgovina in ***mobilnost***, gospodarskim subjektom pomaga usmeriti sredstva v inovacije, namesto, da jih uporabijo za ***usklajevanje z razdrobljenimi pravnimi zahtevami po vsej Uniji***.

Sprememba

(6) Približevanje nacionalnih ukrepov na ravni Unije je zato potrebno za pravilno delovanje notranjega trga, da se odpravi razdrobljenost trga dostopnih proizvodov in storitev, ustvari ekonomija obsega, olajša čezmejna trgovina, ***prosti pretok proizvodov in storitev, ter prosto gibanje oseb, tudi invalidov***, gospodarskim subjektom pomaga usmeriti sredstva v inovacije, namesto, da jih uporabijo za ***kritje stroškov zaradi razdrobljene zakonodaje***.

Sprememba 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(8a) Unija se mora v skladu s členom 10 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) pri opredeljevanju in izvajanju svojih politik in dejavnosti boriti proti diskriminaciji na podlagi invalidnosti. S členom 19 PDEU se Uniji podeljuje pooblastilo za sprejemanje pravnih aktov za boj proti tovrstni diskriminaciji.

Sprememba 9

Predlog direktive

Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(9) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana z Listino Evropske unije o temeljnih

(9) Ta direktiva spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki so priznana z Listino Evropske unije o temeljnih

pravicah. Še posebej si prizadeva zagotoviti polno spoštovanje pravic invalidov do ukrepov za zagotavljanje njihove samostojnosti, socialne in poklicne vključenosti ter sodelovanja v življenju skupnosti ter spodbujati uporabo **člena 26** Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

pravicah. Še posebej si prizadeva zagotoviti polno spoštovanje pravic invalidov **in starejših** do ukrepov za zagotavljanje njihove samostojnosti, socialne in poklicne vključenosti ter sodelovanja v življenju skupnosti ter spodbujati uporabo **členov 21, 25 in 26** Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Sprememba 250

Predlog direktive

Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(9a) Boljša dostopnost proizvodov in storitev bo izboljšala življenje invalidov, pa tudi oseb s stalnimi ali začasnimi funkcijskimi omejitvami, kot so starejše osebe, nosečnice in osebe, ki potujejo s prtljago. Zato je bistvenega pomena, da ta direktiva zajema tudi invalide in osebe z začasnimi ali stalnimi funkcijskimi omejitvami, da bi zagotovili dejanske koristi in samostojno življenje večjega dela družbe.

Sprememba 11

Predlog direktive

Uvodna izjava 9 b (novo)

(9b) V Uniji je invalidnost bolj razširjena med ženskimi kot med moškimi. Invalidke se soočajo z različnimi oblikami diskriminacije in znatnimi ovirami pri celovitem uživanju svojih temeljnih pravic in svoboščin. Te vključujejo fizično, čustveno, spolno, ekonomsko in institucionalno nasilje ter diskriminacijo pri dostopanju do izobraževanja in zaposlitve, vse to pa lahko povzroči osamljenost in psihološke travme. Poleg tega so ženske zaradi invalidnosti nesorazmerno prizadete tudi kot negovalke invalidnih družinskih članov in pogostejše kot moški doživljajo diskriminacijo prek povezave. Zato je treba ukrepati, da bi zagotovili, da bodo enako obravnavanje ter pozitivne ukrepe in politike za invalidke in matere invalidnih otrok temeljna pravica in etična obveznost.

Sprememba 12

Predlog direktive Uvodna izjava 10

(10) Splošni cilj strategije enotnega digitalnega trga je zagotoviti trajnostne gospodarske in družbene koristi s pomočjo povezanega enotnega digitalnega trga. Potrošniki Unije še vedno ne morejo v celoti izkoristiti cen in izbire, ki jih lahko ponudi enotni trg, saj so čezmejne spletne transakcije še vedno zelo omejene. Tudi razdrobljenost omejuje povpraševanje po čezmejnih transakcijah e-trgovanja. Potrebni bodo usklajeni ukrepi, da se tudi invalidom zagotovi popoln dostop do novih elektronskih vsebin. Zato je treba

(10) Splošni cilj strategije enotnega digitalnega trga je zagotoviti trajnostne gospodarske in družbene koristi s pomočjo povezanega enotnega digitalnega trga, ***tako da se olajša trgovina in spodbuja zaposlovanje v Uniji.*** Potrošniki Unije še vedno ne morejo v celoti izkoristiti cen in izbire, ki jih lahko ponudi enotni trg, saj so čezmejne spletne transakcije še vedno zelo omejene. Tudi razdrobljenost omejuje povpraševanje po čezmejnih transakcijah e-trgovanja. Potrebni bodo usklajeni ukrepi, da se tudi invalidom zagotovi

harmonizirati zahteve glede dostopnosti na enotnem digitalnem trgu in zagotoviti, da bodo vsi državljani Unije, ne glede na svoje zmožnosti, lahko uživali njegove koristi.

popoln dostop do novih elektronskih vsebin. Zato je treba harmonizirati zahteve glede dostopnosti na enotnem digitalnem trgu in zagotoviti, da bodo vsi državljani Unije, ne glede na svoje zmožnosti, lahko uživali njegove koristi.

Sprememba 13

Predlog direktive

Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12a) V členu 4 Konvencije se države podpisnice poziva, naj izvajajo ali spodbujajo raziskave in razvoj novih tehnologij, vključno s tehnologijami obveščanja in sporočanja, pripomočki za gibanje in napravami in podpornimi tehnologijami, primernimi za invalide, ter naj spodbujajo njihovo razpoložljivost in uporabo. Konvencija tudi poziva, naj se daje prednost tehnologijam po sprejemljivih cenah.

Sprememba 232

Predlog direktive

Uvodna izjava 12 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(12b) V sektorju železniškega prometa se Direktiva (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} in Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014^{1b} (TSI PRM) izrecno sklicujeta na zahteve glede dostopnosti, ki so določene v členu 9 Konvencije, in jih izvajata. Skladno s tem je dostopnost za invalide in osebe z omejeno mobilnostjo v sektorju železniškega prometa urejena s temi instrumenti. Da bi zagotovili

skladnost Direktive (EU) 2016/797 z Uredbo (EU) št. 1300/2014 na eni strani ter s to direktivo na drugi strani, bi bilo treba pri vseh prihodnjih revizijah tehničnih specifikacij za interoperabilnost za funkcionalno ovirane osebe (TSI PRM) upoštevati tudi zahteve glede dostopnosti, ki izhajajo iz evropskega akta o dostopnosti.

^{1a} Direktiva (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2016 o interoperabilnosti železniškega sistema v Evropski uniji (UL L 138, 26.5.2016, str. 44).

^{1b} Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi z dostopnostjo železniškega sistema Unije za invalide in funkcionalno ovirane osebe (UL L 356, 12.12.2014, str. 110).

Sprememba 233

Predlog direktive Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Zaradi začetka veljavnosti Konvencije v pravnem redu držav članic je treba nujno sprejeti dodatne nacionalne določbe o dostopnosti proizvodov in storitev, *med katerimi* bi *v odsotnosti* ukrepanja na ravni Unije prihajalo do čedalje večjih neskladij.

Sprememba

(13) Zaradi začetka veljavnosti Konvencije v pravnem redu držav članic je treba nujno sprejeti dodatne nacionalne določbe o dostopnosti proizvodov in storitev *ter o grajenem okolju, povezanem z zagotavljanjem blaga in storitev, pri katerih* bi *brez* ukrepanja na ravni Unije prihajalo do čedalje večjih neskladij.

Sprememba 14

Predlog direktive Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(13a) Poleg zahtev iz te direktive bi si bilo treba prizadevati tudi za izvajanje in izvrševanje zakonodaje Unije o pravicah potnikov v zračnem, železniškem in avtobusnem prevozu ter prevozu na celinskih vodnih poteh. Ta prizadevanja bi se morala osredotočati na intermodalne vidike, da bi spodbujali neovirano dostopnost, vključno s področji, kot so infrastruktura in transportna vozila.

Sprememba 15

Predlog direktive

Uvodna izjava 13 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(13b) Komisija bi morala spodbujati mestne oblasti, naj neoviran dostop do storitev mestnega prevoza vključijo v svoje načrte za trajnostno mobilnost v mestih in redno objavljajo sezname primerov dobre prakse glede neoviranega dostopa do javnega mestnega prometa in mobilnosti.

Sprememba 16

Predlog direktive

Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(15) Evropska strategija o invalidnosti za obdobje 2010–2020: obnovljena zaveza za Evropo brez ovir, ki je usklajena s Konvencijo, dostopnost opredeljuje kot eno od osmih področij ukrepanja ter je namenjena zagotavljanju dostopnosti

(15) ***Sporočilo Komisije z dne 15. novembra 2010*** „Evropska strategija o invalidnosti za obdobje 2010–2020: obnovljena zaveza za Evropo brez ovir“, ki je usklajena s Konvencijo, dostopnost, ***ki je temeljni pogoj za udeležbo v družbi,***

proizvodov in storitev.

opredeljuje kot eno od osmih področij ukrepanja ter je namenjena zagotavljanju dostopnosti proizvodov in storitev.

³³ *COM(2010)0636.*

Sprememba 17

Predlog direktive

Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Proizvodi in storitve, ki spadajo v področje uporabe te direktive, so rezultat analize, ki je bila opravljena med pripravo ocene učinka in s pomočjo katere so bili opredeljeni relevantni proizvodi in storitve za ***osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in starejšimi***, za katere so države članice sprejele ali bodo najverjetneje sprejele različne nacionalne zahteve glede dostopnosti.

Sprememba

(16) Proizvodi in storitve, ki spadajo v področje uporabe te direktive, so rezultat analize, ki je bila opravljena med pripravo ocene učinka in s pomočjo katere so bili opredeljeni relevantni proizvodi in storitve za ***invalidne***, za katere so države članice sprejele ali bodo najverjetneje sprejele različne nacionalne zahteve glede dostopnosti.

Sprememba 227

Predlog direktive

Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(16a) Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1a} nalaga vrsto obveznosti ponudnikom avdiovizualnih medijskih storitev. Zato je vanjo bolj primerno vključiti zahteve glede dostopnosti.

Kar pa zadeva spletišča in storitve na osnovi mobilnih naprav, Direktiva 2010/13/EU zajema zgolj avdiovizualne medijske vsebine. Zato je primerno v

področje uporabe te direktive vključiti arhitekturo spletišč in storitev na osnovi mobilnih naprav ter vse vsebine, ki ne sodijo na področje uporabe Direktive 2010/13/EU.

Ta direktiva bi morala zajemati zahteve glede dostopnosti za opremo za telefonske storitve in spletišča. Zajemati bi morala tudi zahteve glede dostopnosti za telefonske storitve, razen če niso že obravnavane v drugem pravnem aktu Unije, ki zagotavlja najmanj enako raven varstva kot ta direktiva. V tem primeru bi moral zadevni pravni akt Unije prevladati nad to direktivo.

^{1a} Direktiva 2010/13/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2010 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (UL L 95, 15.4.2010, str. 1).

Sprememba 19

Predlog direktive Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Vsi proizvodi in storitve ***morajo*** biti skladni z zahtevami glede dostopnosti, ki so ***opredeljene*** v členu 3 in navedene v

Sprememba

(17) Vsi proizvodi in storitve, ***zajeti v področje uporabe te direktive in dani na trg po datumu začetka uporabe te***

Prilogi I, da so dostopni za invalide *in starejše*. Obveznosti glede dostopnosti za e-trgovino se uporabljajo tudi za spletno prodajo storitev v skladu s **členom 1(2)(a) do (e)** te direktive.

direktive, bi morali biti skladni z zahtevami glede dostopnosti, ki so **določene** v členu 3 in navedene v Prilogi I, da so dostopni za invalide. Obveznosti glede dostopnosti za e-trgovino se uporabljajo tudi za spletno prodajo storitev v skladu s **točkami (a) do (e) člena 1(2)** te direktive.

Sprememba 20

Predlog direktive

Uvodna izjava 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(17a) Tudi če se storitev ali del storitve odda v podizvajanje tretji osebi, to ne bi smelo ogroziti dostopnosti te storitve, ponudniki storitev pa bi morali izpolnjevati obveznosti iz te direktive. Ponudniki storitev bi morali zagotoviti tudi ustrezno in stalno usposabljanje svojega osebja, da bo seznanjeno z načini uporabe dostopnih proizvodov in storitev. To usposabljanje bi moralo zajemati tudi vprašanja, kot so zagotavljanje informacij, svetovanje in oglaševanje.

Sprememba 21

Predlog direktive

Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(18) **Zahteve glede dostopnosti** je treba uvesti na način, ki bi bil čim manj obremenjujoč za gospodarske subjekte in države članice, predvsem s tem, da se v področje uporabe vključi le skrbno izbrane proizvode in storitve.

(18) **Po eni strani** je treba **zahteve glede dostopnosti** uvesti na način, ki bi bil **karseda učinkovit in** čim manj obremenjujoč za gospodarske subjekte in države članice, predvsem s tem, da se v področje uporabe vključi le skrbno izbrane proizvode in storitve, **ki so dani na trg po**

datumu začetka uporabe te direktive. Po drugi strani je treba gospodarskim subjektom omogočiti učinkovito izvajanje zahtev glede dostopnosti, ki so določene v tej direktivi, zlasti z upoštevanjem življenjske dobe samopostrežnih terminalov, prodajnih avtomatov za vozovnice/vstopnice in avtomatov za prijavo. Prav tako je treba upoštevati poseben položaj malih in srednjih podjetij na notranjem trgu. Poleg tega od mikropodjetij zaradi njihove velikosti, virov in narave ne bi smeli zahtevati, da izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz te direktive ali da morajo uporabljati postopek iz člena 12, da bi bili izvzeti iz obveznosti te direktive.

Sprememba 22

Predlog direktive

Uvodna izjava 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(20a) Za zagotovitev boljšega delovanja notranjega trga bi morali nacionalni organi upoštevati zahteve glede dostopnosti iz te direktive, ko uporabljajo določbe o dostopnosti iz pravnih aktov Unije, ki so navedeni v tej direktivi. Vendar ta direktiva ne bi smela spremeniti obvezne ali prostovoljne narave določb iz teh drugih pravnih aktov Unije. Morala bi torej zagotoviti, da so zahteve glede dostopnosti enake v vsej Uniji, kadar se uporabljajo v skladu s temi drugimi akti.

Sprememba 23

Predlog direktive

Uvodna izjava 21

(21) **Predlog Komisije za direktivo**

Evropskega parlamenta in Sveta vključuje zahteve glede dostopnosti za določeno skupino spletišč organov javnega sektorja. Poleg tega **predlaga vzpostavitev podlage** za metodologijo spremljanja in poročanja o skladnosti zadevnih spletišč z zahtevami **iz navedene direktive**. Tako zahteve glede dostopnosti kot metodologijo spremljanja in poročanja iz navedene direktive bi bilo treba uporabljati za spletišča organov javnega sektorja. Da bi zlasti zagotovili, da pristojni organi izvajajo iste zahteve glede dostopnosti neodvisno od vrste reguliranega spletišča, bi morale biti zahteve glede dostopnosti iz te direktive usklajene z zahtevami **predlagane** direktive **o dostopnosti spletišč organov javnega sektorja**. Dejavnosti e-trgovine spletišč javnega sektorja, ki jih ne zajema navedena direktiva, spadajo v področje uporabe **tega predloga**, da bi zagotovili, da je spletna prodaja proizvodov in storitev dostopna za invalide in starejše ne glede na to, ali gre za javno ali zasebno prodajo.

³⁴ **Predlog Direktive** Evropskega parlamenta in Sveta o dostopnosti spletišč organov javnega sektorja, **COM(2012)0721**.

(21) **Direktiva (EU) 2016/2102**

Evropskega parlamenta in Sveta³⁴ vključuje zahteve glede dostopnosti za določeno skupino spletišč **in mobilnih aplikacij** organov javnega sektorja. **Vendar pa omenjena direktiva vsebuje specifični seznam izjem, saj zagotavljanje popolne dostopnosti določenih vsebin spletišč in mobilnih aplikacij ter določenih vrst spletišč in mobilnih aplikacij ustvarja nesorazmerno breme**. Poleg tega **uvaja podlago** za metodologijo spremljanja in poročanja o skladnosti zadevnih spletišč **in mobilnih aplikacij** z zahtevami, **določenimi v navedeni direktivi**. Tako zahteve glede dostopnosti kot metodologijo spremljanja in poročanja iz navedene direktive bi bilo treba uporabljati za spletišča **in mobilne aplikacije** organov javnega sektorja. Da bi zlasti zagotovili, da pristojni organi izvajajo iste zahteve glede dostopnosti neodvisno od vrste reguliranega spletišča **ali mobilnih aplikacij**, bi morale biti zahteve glede dostopnosti iz te direktive usklajene z zahtevami Direktive **(EU) 2016/2012**. Dejavnosti e-trgovine spletišč **in mobilnih aplikacij organov** javnega sektorja, ki jih ne zajema navedena direktiva, spadajo v področje uporabe **te direktive**, da bi zagotovili, da je spletna prodaja proizvodov in storitev dostopna za invalide in starejše ne glede na to, ali gre za javno ali zasebno prodajo.

³⁴ **Direktiva (EU) 2016/2102** Evropskega parlamenta in Sveta **z dne 26. oktobra 2016** o dostopnosti spletišč **in mobilnih aplikacij** organov javnega sektorja (**UL L 327, 2.12.2016, str. 1**).

Sprememba 24

Predlog direktive

Uvodna izjava 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(22a) Nekateri elementi zahtev glede dostopnosti iz te direktive, zlasti tisti iz Priloge I, ki se nanašajo na zagotavljanje informacij, so že zajeti v obstoječih zakonodajnih aktih Unije s področja prevoza. Ti akti vključujejo Uredbo (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}, Uredbo Komisije (EU) št. 1300/2014^{1b} ter Uredbo Komisije (EU) št. 454/2011^{1c} v zvezi z železniškim prevozom; Uredbo (EU) št. 181/2011 Evropskega parlamenta in Sveta^{1d} v zvezi z avtobusnim prevozom; ter Uredbo (EU) št. 1177/2010 Evropskega parlamenta in Sveta^{1e} v zvezi s pomorskim prevozom. Da bi zagotovili regulativno skladnost in predvidljivost za gospodarske subjekte, za katere se uporabljajo ti akti, bi morale veljati, da so ustrezne zahteve iz te direktive izpolnjene, če so izpolnjeni ustrezni deli teh aktov. Če pa zahteve glede dostopnosti v teh aktih niso zajete, na primer zahteva glede dostopnosti spletišč letalskih družb, bi se morala uporabljati ta direktiva.

^{1a} Uredba (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu (UL L 315, 3.12.2007, str. 14).

^{1b} Uredba Komisije (EU) št. 1300/2014 z dne 18. novembra 2014 o tehničnih specifikacijah za interoperabilnost v zvezi z dostopnostjo železniškega sistema Unije za invalide in funkcionalno ovirane osebe (UL L 356, 12.12.2014, str. 110).

^{1c} Uredba Komisije (EU) št. 454/2011 z dne 5. maja 2011 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom

„telematske aplikacije za potniški promet“ vseevropskega železniškega sistema (UL L 123, 12.5.2011, str. 11).

^{1d} Uredba (EU) št. 181/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o pravicah potnikov v avtobusnem prevozu in spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 (UL L 55, 28.2.2011, str. 1).

^{1e} Uredba (EU) št. 1177/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o pravicah potnikov med potovanjem po morju in celinskih plovnih poteh ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 (UL L 334, 17.12.2010, str. 1).

Sprememba 25

Predlog direktive

Uvodna izjava 22 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(22b) Namen te direktive je dopolniti obstoječo sektorsko zakonodajo Unije z zajemanjem vidikov, ki še niso zajeti v navedeni zakonodaji.

Sprememba 26

Predlog direktive

Uvodna izjava 22 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(22c) Določitev področja uporabe te direktive v zvezi z letalskimi, avtobusnimi, železniškimi in vodnimi storitvami potniškega prevoza bi morala temeljiti na obstoječi sektorski zakonodaji, ki ureja pravice potnikov. Kadar se ta direktiva ne uporablja za določene vrste storitev prevoza, bi države članice morale imeti

možnost, da bi ponudnike storitev spodbujale k uporabi ustreznih zahtev glede dostopnosti iz te direktive.

Spremembi 223 in 228

Predlog direktive Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) V nekaterih primerih **bi skupne zahteve glede dostopnosti grajenega okolja olajšale prosti pretok povezanih storitev in invalidov**. Zato ta direktiva **državam članicam omogoča**, da vključijo grajeno okolje, ki se uporablja za zagotavljanje storitev, v področje uporabe te direktive, v okviru katerega mora izpolnjevati zahteve glede dostopnosti **iz Priloge X**.

Sprememba

(23) V nekaterih primerih **je dostopnost grajenega okolja nujen pogoj, da invalidi sploh lahko v celoti uživajo povezane storitve**. Zato **bi morala** ta direktiva **države članice obvezati**, da vključijo grajeno okolje, ki se uporablja za zagotavljanje storitev, v področje uporabe te direktive, v okviru katerega mora izpolnjevati zahteve glede dostopnosti, **določene v Prilogi X**.

Zahteve glede dostopnosti bi se morale uporabljati pri izgradnji nove infrastrukture ali pri izvedbi večjih obnovitvenih del.

Sprememba 28

Predlog direktive Uvodna izjava 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(23a) S to direktivo ni treba spremeniti obstoječe zakonodaje Unije, ki določa, da je skladnost z zahtevami glede dostopnosti

Sprememba 29

Predlog direktive

Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) Treba je zagotoviti, da bi se za zakonodajne akte Unije o obveznostih glede dostopnosti, ki ne zagotavljajo zahtev ali specifikacij glede dostopnosti, dostopnost opredelila s sklicevanjem na zahteve glede dostopnosti iz te direktive.

To velja za Direktivo 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta, **Direktivo** 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta in **Direktivo** 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta, ki zahtevajo, da tehnične specifikacije in tehnične ali funkcionalne zahteve za koncesije, dela ali storitve, ki spadajo v njihovo področje uporabe, upoštevajo merila dostopnosti za invalide ali oblikovanje, prilagojeno vsem uporabnikom („univerzalno oblikovanje“).

³⁵ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

³⁶ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

³⁷ Direktiva 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev, ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES (UL L 94,

Sprememba

(24) Treba je zagotoviti, da bi se za zakonodajne akte Unije o obveznostih glede dostopnosti, ki ne zagotavljajo zahtev ali specifikacij glede dostopnosti, dostopnost opredelila s sklicevanjem na zahteve glede dostopnosti iz te direktive.

Med te akte sodijo tudi Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta³⁵, **Direktiva** 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta³⁶ in **Direktiva** 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta³⁷, ki zahtevajo, da tehnične specifikacije in tehnične ali funkcionalne zahteve za koncesije, dela ali storitve, ki spadajo v njihovo področje uporabe, upoštevajo merila dostopnosti za invalide ali oblikovanje, prilagojeno vsem uporabnikom („univerzalno oblikovanje“).

³⁵ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

³⁶ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

³⁷ Direktiva 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev, ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES (UL L 94,

Sprememba 30

Predlog direktive

Uvodna izjava 24 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(24a) Obveza glede zagotavljanja dostopnosti prometne infrastrukture na vseevropskem prometnem omrežju je določena v Uredbi (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}. Zahteve glede dostopnosti iz te direktive bi se morale uporabljati tudi za nekatere elemente prometne infrastrukture, ki jih ureja navedena uredba, kolikor to zadeva proizvode in storitve iz te direktive ter kolikor naj bi bila infrastruktura in grajeno okolje, povezana s temi storitvami, namenjena za uporabo potnikov.

^{1a} Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

Sprememba 31

Predlog direktive

Uvodna izjava 24 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(24b) Vendar ni primerno, da bi ta direktiva spremenila obvezne ali prostovoljne narave določb v teh drugih zakonodajnih aktih Unije, kot je člen 67 Direktive 2014/24/EU o merilih za oddajo

javnih naročil, ki jih lahko javni naročniki uporabijo za določitev ekonomsko najugodnejše ponudbe. Vanje se lahko vključi morebitne socialne vidike, če šteje, da so ti vidiki povezani z zadevnim naročilom. Ta direktiva bi morala torej zagotoviti, da so zahteve glede dostopnosti enake v vsej Uniji, če se uporabljajo v skladu s temi drugimi zakonodajnimi akti Unije.

Sprememba 32

Predlog direktive

Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Dostopnost bi bilo treba doseči z odpravo in preprečevanjem ovir, po možnosti prek univerzalnega oblikovanja ali oblikovanja, prilagojenega vsem uporabnikom. Dostopnost ne bi smela izključevati zagotavljanja ustreznih prilagoditev, če jih zahteva nacionalna zakonodaja ali zakonodaja Unije.

Sprememba

(25) Dostopnost bi bilo treba doseči z odpravo in preprečevanjem ovir, po možnosti prek univerzalnega oblikovanja ali oblikovanja, prilagojenega vsem uporabnikom. *V skladu s Konvencijo ta pristop „pomeni oblikovanje proizvodov, okolja, programov in storitev tako, da so karseda uporabni za vse, ne da bi jih bilo treba prilagajati ali posebej oblikovati“. V skladu s Konvencijo „univerzalno oblikovanje“ ne izključuje podpornih pripomočkov in tehnologij za posamezne skupine invalidov, kadar je to potrebno.* Dostopnost ne bi smela izključevati zagotavljanja ustreznih prilagoditev, če jih zahteva nacionalna zakonodaja ali zakonodaja Unije.

Sprememba 33

Predlog direktive

Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(25a) Dejstvo, da proizvod ali storitev spada na področje uporabe te direktive, ne pomeni nujno, da ta proizvod ali storitev spada v področje uporabe Direktive Sveta 93/42/EGS^{1a}.

^{1a}**Direktiva Sveta 93/42/EGS z dne 14. junija 1993 o medicinskih pripomočkih (UL L 169, 12.7.1993, str. 1).**

Sprememba 34

Predlog direktive

Uvodna izjava 25 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(25b) Pri opredeljevanju in razvrščanju potreb invalidov, ki naj bi jih zadovoljila proizvod ali storitev, bi bilo treba upoštevati načelo univerzalnega oblikovanja v skladu s splošno pripombo št. 2(2014) Odbora Organizacije združenih narodov za pravice invalidov k členu 9.

Sprememba 35

Predlog direktive

Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(27) Ta direktiva bi morala glede proizvodov, za katere že veljajo drugi akti Unije, temeljiti na Sklepu št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta³⁸ ter tako

(27) Ta direktiva bi morala glede proizvodov, za katere že veljajo drugi akti Unije, temeljiti na Sklepu št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta³⁸ ter tako zagotavljati doslednost zakonodaje Unije.

zagotavljati doslednost zakonodaje Unije.

Vendar ni primerno, da bi ta direktiva vključevala določbe glede varnosti iz tega sklepa, kot na primer tiste glede odpoklica izdelkov, saj proizvod ni nevaren, če ni dostopen.

³⁸ Sklep št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov (UL L 218, 13.8.2008, str. 82).

³⁸ Sklep št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov (UL L 218, 13.8.2008, str. 82).

Sprememba 36

Predlog direktive Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(28) Vsi gospodarski subjekti, ki sodelujejo v dobavni in distribucijski verigi, bi morali zagotoviti, da dajejo na trg samo tiste proizvode, ki so v skladu z zahtevami te direktive glede dostopnosti. Treba je zagotoviti jasno in sorazmerno razdelitev obveznosti, ki ustrezajo vlogi vsakega izmed gospodarskih subjektov v dobavni in distribucijski verigi.

Sprememba

(28) Vsi gospodarski subjekti, ki *spadajo v področje uporabe te direktive in* sodelujejo v dobavni in distribucijski verigi, bi morali zagotoviti, da dajejo na trg samo tiste proizvode, ki so v skladu z zahtevami te direktive glede dostopnosti. Treba je zagotoviti jasno in sorazmerno razdelitev obveznosti, ki ustrezajo vlogi vsakega izmed gospodarskih subjektov v dobavni in distribucijski verigi.

Sprememba 37

Predlog direktive Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Gospodarski subjekti bi morali biti odgovorni za skladnost proizvodov in storitev v povezavi z njihovimi ustreznimi vlogami v dobavni verigi, da se *zagotovita visoka raven varstva dostopnosti in*

Sprememba

(29) Gospodarski subjekti bi morali biti odgovorni za skladnost proizvodov in storitev v povezavi z njihovimi ustreznimi vlogami v dobavni verigi, da se *doseže izboljšana dostopnost in zagotovi* poštena

poštena konkurenca na trgu Unije.

konkurenca na trgu Unije.

Sprememba 38

Predlog direktive

Uvodna izjava 30

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(30) Proizvajalec, ki natančno pozna proces zasnove in proizvodnje, je najprimernejši za izvedbo celotnega **postopka** ugotavljanja skladnosti. Obveznosti glede ugotavljanja skladnosti bi **moral** imeti proizvajalec.

Sprememba

(30) Proizvajalec, ki natančno pozna proces zasnove in proizvodnje, je najprimernejši za izvedbo celotnega ugotavljanja skladnosti. **Vendar pa** obveznosti glede ugotavljanja skladnosti **ne** bi **smel** imeti **samo** proizvajalec. **Okrepljen organ za nadzor trga bi lahko imel ključno vlogo v postopku ugotavljanja skladnosti.**

Sprememba 39

Predlog direktive

Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(32) Uvozniki bi morali zagotoviti, da proizvodi iz tretjih držav, ki vstopajo na trg Unije, izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz te direktive **in zlasti, da so proizvajalci izvedli ustrezne postopke** ugotavljanja skladnosti navedenih proizvodov.

Sprememba

(32) Uvozniki bi morali zagotoviti, da proizvodi iz tretjih držav, ki vstopajo na trg Unije, izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz te direktive, **vse informacije, potrebne za izvajanje ustreznih postopkov** ugotavljanja skladnosti navedenih proizvodov, **pa posredovati organom za nadzor trga.**

Sprememba 40

Predlog direktive

Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(36) Zaradi sorazmernosti bi se morale zahteve glede dostopnosti uporabljati samo, v kolikor ne predstavljajo nesorazmernega bremena za zadevni gospodarski subjekt ali zahtevajo sprememb proizvodov in storitev, ki bi lahko povzročile njihovo temeljito spremembo glede na določena merila.

Sprememba

(36) Zaradi sorazmernosti zahteve glede dostopnosti ne bi smele predstavljati nesorazmernega bremena za gospodarski subjekt ali zahtevati sprememb proizvodov in storitev, zaradi katerih bi jih bilo treba glede na opredeljena merila temeljito spremeniti. ***Kljub temu je treba vzpostaviti mehanizme nadzora za preverjanje upravičenosti uporabe izjem od zahtev glede dostopnosti.***

Sprememba 41

Predlog direktive

Uvodna izjava 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(36a) Pri oceni, ali skladnost z zahtevami glede dostopnosti pomeni nesorazmerno breme za gospodarske subjekte, bi bilo treba upoštevati njihovo velikost, sredstva in naravo ter ocenjene stroške in koristi skladnosti v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide. Pri analizi stroškov in koristi bi bilo treba med drugim upoštevati pogostost in trajanje uporabe konkretnega proizvoda ali storitve, vključno z ocenjenim številom invalidov, ki ju uporabljajo, življenjsko dobo infrastrukture in proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitve, in alternativne možnosti, tudi storitve ponudnikov storitev potniškega prevoza. Pri ocenjevanju, ali zahtev glede dostopnosti ni mogoče izpolniti, saj bi pomenile nesorazmerno breme, bi bilo treba upoštevati zgolj upravičene razloge. Nenujnost, pomanjkanje časa ali znanja se ne bi smelo šteti za upravičen razlog.

Sprememba 42

Predlog direktive
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(39) Da se olajša ugotavljanje skladnosti z veljavnimi zahtevami, je treba določiti domnevo o skladnosti za proizvode in storitve, ki so v skladu s prostovoljnimi harmoniziranimi standardi, sprejetimi v skladu z Uredbo (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta³⁹, za namene navedbe podrobnih tehničnih specifikacij navedenih zahtev. Komisija je evropskim organizacijam za standardizacijo izdala že več zahtev za standardizacijo s področja dostopnosti, ki bi jih lahko uporabili pri pripravi harmoniziranih standardov.

³⁹ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 316, 14.11.2012, str. 12)

Sprememba

(39) Da se olajša ugotavljanje skladnosti z veljavnimi zahtevami **glede dostopnosti**, je treba določiti domnevo o skladnosti za proizvode in storitve, ki so v skladu s prostovoljnimi harmoniziranimi standardi, sprejetimi v skladu z Uredbo (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta³⁹, za namene navedbe podrobnih tehničnih specifikacij navedenih zahtev. Komisija je evropskim organizacijam za standardizacijo izdala že več zahtev za standardizacijo s področja dostopnosti, ki bi jih lahko uporabili pri pripravi harmoniziranih standardov.

³⁹ Uredba (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 316, 14.11.2012, str. 12)

Sprememba 43

Predlog direktive
Uvodna izjava 39 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(39a) Uredba (EU) št. 1025/2012 določa postopek za uradno nasprotovanje harmoniziranim standardom, za katere se šteje, da niso skladni z zahtevami iz te

direktive.

Sprememba 44

Predlog direktive

Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(40) Komisiji bi moralo biti omogočeno, da lahko v odsotnosti harmoniziranih standardov in, kjer je to potrebno, za uskladitev trga sprejeme zvedbene akte, s katerimi bi določila skupne tehnične specifikacije za zahteve glede dostopnosti iz te direktive.

Sprememba

(40) Evropski standardi bi morali biti tržno usmerjeni, upoštevati javni interes in cilje politike, ki jih je Komisija jasno navedla v zahtevi za eno ali več evropskih organizacij za standardizacijo, da bi oblikovale harmonizirane standarde, in temeljiti na soglasju. Tehnične specifikacije bi se zato morale uporabljati le v skrajnem primeru. Komisiji bi moralo biti omogočeno, da jih sprejme, denimo, v primeru, ko je postopek standardizacije ustavljen, ker ni doseženo soglasje med deležniki, zaradi česar prihaja do nepotrebnih zamud pri oblikovanju zahtev, na primer glede interoperabilnosti, ki jih brez sprejetja ustreznega standarda ne bi bilo mogoče izpolniti. Komisija bi morala pustiti dovolj časa med sprejetjem zahteve za eno ali več evropskih organizacij za standardizacijo, da oblikujejo harmonizirane standarde, in sprejetjem tehnične specifikacije, povezane s to zahtevo glede dostopnosti. Komisiji ne bi smelo biti omogočeno, da sprejme tehnično specifikacijo, če pred tem ne poskuša doseči, da bi se zahteve glede dostopnosti izpolnjevale na podlagi evropskega standardizacijskega sistema. Prav tako ne bi smela uporabljati postopka za sprejetje tehničnih specifikacij, da bi zaobšla evropski standardizacijski sistem.

Sprememba 45

Predlog direktive
Uvodna izjava 40 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(40a) Za oblikovanje harmoniziranih standardov in tehničnih specifikacij, ki bodo kar najbolj učinkovito skladni z zahtevami iz te direktive glede dostopnosti proizvodov in storitev, bi morala Komisija, če je to izvedljivo, v postopek odločanja pritegniti evropske krovne invalidske organizacije in vse druge ustrezne deležnike.

Sprememba 46

Predlog direktive
Uvodna izjava 42 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(42a) Pri izvajanju tržnega nadzora proizvodov bi morali organi za nadzor trga pregledati oceno v sodelovanju z invalidi in organizacijami, ki zastopajo invalide in njihove interese.

Sprememba 47

Predlog direktive
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(44) Oznaka CE, ki predstavlja ustreznost proizvoda z zahtevami glede dostopnosti iz te direktive, je vidna posledica celotnega postopka, ki obsega ugotavljanje skladnosti v širšem pomenu. Ta direktiva bi morala upoštevati splošna načela, **ki urejajo oznako CE**, iz Uredbe

(44) Ta direktiva bi morala upoštevati splošna načela iz Uredbe (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁰ o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov. **Poleg izjave o skladnosti bi moral proizvajalec na stroškovno učinkovit način obvestiti**

(ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁰ o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov.

⁴⁰ Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 218, 13.8.2008, str. 30).

potrošnike o dostopnosti svojih proizvodov, tako da bi to navedel na embalaži.

⁴⁰ Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 218, 13.8.2008, str. 30).

Sprememba 48

Predlog direktive Uvodna izjava 45

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(45) *V skladu z Uredbo (ES) št. 765/2008 proizvajalec z namestitvijo oznake na proizvod izjavlja, da je proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevanimi glede dostopnosti in za to prevzema celotno odgovornost.*

Sprememba

(45) *Neskladnost proizvoda z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3 sama po sebi ne bi smela pomeniti resnega tveganja v smislu člena 20 Uredbe (ES) št. 765/2008.*

Sprememba 49

Predlog direktive Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(48) Od držav članic se pričakuje, da zagotovijo, da organi za nadzor trga preverijo skladnost gospodarskih subjektov z merili iz člena 12(3) v skladu s poglavjem V.

Sprememba

(48) Od držav članic se pričakuje, da zagotovijo, da organi za nadzor trga preverijo skladnost gospodarskih subjektov z merili iz člena 12(3) v skladu s poglavjem V ***in da se redno posvetujejo z organizacijami, ki zastopajo invalide.***

Sprememba 50

Predlog direktive

Uvodna izjava 48 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(48a) Nacionalne podatkovne zbirke, ki vsebujejo vse ustrezne informacije o stopnji dostopnosti proizvodov in storitev, navedenih v tej direktivi, bi morale omogočiti boljše vključevanje invalidov in njihovih organizacij v tržni nadzor.

Sprememba 51

Predlog direktive

Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(49) Od držav članic se pričakuje, da zagotovijo, da pristojni organi iz člena 22 obvestijo Komisijo o uporabi izjem iz člena 22(1) ter vključijo oceno iz odstavka (2) v skladu s Poglavjem VI.

(49) Države članice bi morale zagotoviti, da pristojni organi obvestijo Komisijo o uporabi izjem iz člena 22. Začetna ocena, ki jo opravijo ustrezni pristojni organi, se posreduje Komisiji na njeno zahtevo. Pri oceni, ali bi skladnost z zahtevami glede dostopnosti pomenila nesorazmerno breme za pristojne organe, bi bilo treba upoštevati njihovo velikost, sredstva in naravo ter ocenjene stroške in koristi skladnosti v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide. Pri analizi stroškov in koristi bi bilo treba med drugim upoštevati pogostost in trajanje uporabe konkretnega proizvoda ali storitve, vključno z ocenjenim številom invalidov, ki ju uporabljajo, življenjsko dobo infrastrukture in proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitve, in alternativne možnosti, tudi storitve ponudnikov storitev potniškega prevoza. Pri oceni, ali bi skladnost z zahtevami glede dostopnosti pomenile nesorazmerno breme, bi bilo treba upoštevati zgolj

upravičene razloge. Nenujnost, pomanjkanje časa ali znanja se ne bi smelo šteti za upravičen razlog.

Sprememba 52

Predlog direktive Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(50) Določiti bi bilo treba zaščitni postopek – ki se uporablja samo v primeru nestrinjanja med državami članicami o ukrepih, ki jih izvaja država članica – v okviru katerega so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, ki se nameravajo izvajati glede proizvodov, neskladnih z zahtevami glede dostopnosti iz te direktive. Organom za nadzor trga bi moral omogočati, da v sodelovanju z ustreznimi gospodarskimi subjekti glede takih proizvodov prej ukrepajo.

Sprememba

(50) Določiti bi bilo treba zaščitni postopek – ki se uporablja samo v primeru nestrinjanja med državami članicami o ukrepih, ki jih izvaja država članica – v okviru katerega so zainteresirane strani obveščene o ukrepih, ki se nameravajo izvajati glede proizvodov, neskladnih z zahtevami glede dostopnosti iz te direktive. Organom za nadzor trga bi moral omogočati, da v sodelovanju z **organizacijami, ki zastopajo invalide, in** ustreznimi gospodarskimi subjekti glede takih proizvodov prej ukrepajo.

Sprememba 53

Predlog direktive Uvodna izjava 51 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(51a) Da bi zagotovili pravilno uporabo načela sorazmernosti v zvezi z obveznostjo identifikacije gospodarskih subjektov in merili, ki jih je treba uporabljati pri ocenjevanju, ali bi skladnost z obveznostjo iz te direktive pomenila nesorazmerno breme, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte, s katerimi določi obdobje, v katerem morajo biti gospodarski subjekti

zmožni identificirati vsak gospodarski subjekt, ki jim je dobavil proizvod, ali vsak gospodarski subjekt, kateremu so dobavili proizvod, ter opredeli merila, ki jih je treba upoštevati za vse proizvode in storitve, zajete v tej direktivi, ko se ocenjuje, ali se brez spremembe teh meril breme šteje za nesorazmerno. To obdobje bi moralo biti določeno sorazmerno z življenjsko dobo proizvoda. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje^{1a}. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno kot strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se lahko sistematično udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

^{1a} UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

Sprememba 54

Predlog direktive

Uvodna izjava 51 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(51b) Države članice bi morale zagotoviti, da bi obstajala ustrezna in učinkovita sredstva za zagotavljanje skladnosti s to direktivo, ter tako uvesti ustrezne mehanizme nadzora, kot je naknadni nadzor, ki bi ga opravljali organi za nadzor trga, da bi preverjali, ali se izjeme od zahtev glede dostopnosti upravičeno uporabljajo. Pri obravnavanju pritožb glede dostopnosti bi morale države članice upoštevati splošno načelo dobrega

upravljanja, pri čemer bi morale zlasti poskrbeti, da bi uradniki v skladu s svojo obveznostjo odločitev o posameznih pritožbah sprejeli v razumnem roku.

Sprememba 55

Predlog direktive

Uvodna izjava 52 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(52a) Države članice bi morale zagotoviti učinkovita in hitra pravna sredstva zoper odločitve javnih naročnikov in naročnikov glede tega, ali posamezno naročilo sodi v področje uporabe direktiv 2014/24/EU in 2014/25/EU. Ker pravni okvir o pravnih sredstvih na področjih, ki jih zajemata navedeni direktivi, že obstaja, bi bilo treba ta področja izključiti iz določb te direktive glede izvrševanja in kazni. Izključitev ne posega v obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Pogodb, da sprejmejo vse ukrepe, s katerimi zagotovijo uporabo in učinkovitost prava Unije.

Sprememba 56

Predlog direktive

Uvodna izjava 53 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(53a) Zahteve glede dostopnosti iz te direktive bi bilo treba uporabljati za proizvode, dane na trg Unije po datumu začetka uporabe nacionalnih ukrepov za prenos te direktive, vključno z rabljenimi proizvodi in proizvodi iz druge roke, ki so bili uvoženi iz tretje države in dani na trg Unije po tem datumu.

Sprememba 57

Predlog direktive

Uvodna izjava 53 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(53b) Vendar bi bilo treba javna naročila za blago, gradnje ali storitve, za katere velja Direktiva 2014/24/EU ali Direktiva 2014/25/EU in ki so bila oddana pred datumom začetka uporabe te direktive, še naprej izvajati v skladu z zahtevami glede dostopnosti, ki so bile določene v teh javnih naročilih.

Sprememba 58

Predlog direktive

Uvodna izjava 53 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(53c) Da bi ponudnikom storitev zagotovili dovolj časa za prilagoditev zahtevam iz te direktive, je treba določiti prehodno obdobje, v katerem za proizvode, uporabljene za zagotavljanje storitve, ne bo treba izpolnjevati zahtev glede dostopnosti iz te direktive. Glede na strošek in dolgo življenjsko dobo bankomatov, prodajnih avtomatov za vozovnice in avtomatov za prijavo potnikov je primerno določiti, da se ti avtomati, kadar se uporabljajo za zagotavljanje storitev, lahko še naprej uporabljajo do konca njihove ekonomske dobe koristnosti.

Sprememba 59

Predlog direktive

Uvodna izjava 54 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(54a) Uvajanje aplikacij, ki zagotavljajo informacije na podlagi storitev v zvezi s prostorskimi podatki, prispeva k neodvisnemu in varnemu gibanju invalidov. Prostorski podatki, ki se uporabljajo v teh aplikacijah, bi morali zagotavljati informacije, prilagojene posebnim potrebam invalidov.

Sprememba 60

Predlog direktive

Člen -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen -1

Predmet urejanja

Namen te direktive je odpraviti in preprečevati ovire za prosti pretok proizvodov in storitev iz te direktive, ki nastajajo zaradi razhajajočih se zahtev glede dostopnosti v državah članicah. Njen namen je tudi prispevati k pravilnemu delovanju notranjega trga s približevanjem zakonov in drugih predpisov držav članic, ki se nanašajo na zahteve glede dostopnosti za nekatere proizvode in storitve.

Sprememba 61

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Poglavja I, II do V in **VIII** se uporabljajo za naslednje proizvode:

Sprememba

1. Poglavja I, II do V in **VII** se uporabljajo za naslednje proizvode, **dane na trg Unije po ... [datum začetka uporabe te direktive]**:

Sprememba 62

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- (a) računalniško strojno opremo in operacijske sisteme za splošno rabo;

Sprememba

- (a) računalniško strojno opremo in **vgrajene** operacijske sisteme za splošno rabo, **namenjene za uporabo potrošnikov**;

Sprememba 63

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka b – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(iiia) plačilne terminale;

Sprememba 64

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- (c) terminalsko opremo za potrošnike z **naprednimi računalniškimi zmogljivostmi**,

Sprememba

- (c) terminalsko opremo za potrošnike, povezano s telefonskimi storitvami;

povezano s telefonskimi storitvami;

Sprememba 65

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) terminalsko opremo za potrošnike z ***naprednimi računalniškimi zmogljivostmi***, povezano z avdiovizualnimi medijskimi storitvami.

Sprememba

(d) terminalsko opremo za potrošnike, povezano z avdiovizualnimi medijskimi storitvami.

Sprememba 66

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(da) bralnike e-knjig.

Sprememba 67

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Poglavja I, II do V in VII se uporabljajo za naslednje storitve:

Sprememba

2. Poglavja I, II do V in VII se ***brez poseganja v člen 27*** uporabljajo za naslednje storitve, ***zagotovljene po ... [datum začetka uporabe te direktive]:***

Sprememba 68

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka -a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(-a) operativne sisteme, kadar niso vgrajeni v računalniško strojno opremo in se potrošnikom zagotavljajo kot nematerialno premoženje;

Sprememba 69

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(a) telefonske storitve in s tem povezano terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi;

(a) telefonske storitve in s tem povezano terminalsko opremo za potrošnike;

Sprememba 70

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(b) avdiovizualne medijske storitve in s tem povezano oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi;

(b) spletišča in avdiovizualne medijske storitve na osnovi mobilnih naprav;

Spremembe 235, 236, 237, 238, 239 in 253

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- (c) letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza;

Sprememba

- (c) letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza, **storitve mobilnosti ter z njimi povezane storitve intermodalnih povezav, vključno z javnim mestnim prometom, kot so podzemna železnica, vlaki, tramvaji, trolejbusi in avtobusi, v povezavi s:**

(i) samopostrežnimi terminali na ozemlju Unije, vključno s prodajnimi avtomati za vozovnice/vstopnice, plačilnimi terminali in avtomati za prijavo;

(ii) spletna mesta, storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanje v realnem času;

(iii) vozila, z njimi povezana infrastruktura in grajeno okolje, vključno z dostopom brez stopnic na vseh postajališčih javnega prometa;

(iv) države članice zagotovijo, da je na njihovem ozemlju v voznem parku taksijev in najemnih avtomobilov ustrezen delež prilagojenih vozil.

Sprememba 71

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

- (d) bančne storitve,

Sprememba

- (d) bančne storitve **za potrošnike;**

Sprememba 72

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) e-knjige;

Sprememba

(e) e-knjige *in sorodno opremo, ki se uporablja za zagotavljanje storitev, ki jih ponuja ponudnik storitev, ter dostop do njih;*

Sprememba 240

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(fa) turistične storitve, vključno z zagotavljanjem nastanitve ter pripravo in dostavo hrane.

Sprememba 73

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(a) javna naročila in koncesije, za katere veljajo Direktiva 2014/23/EU⁴², Direktiva 2014/24/EU in Direktiva 2014/25/EU;

(a) javna naročila in koncesije, za katere veljajo Direktiva 2014/23/EU, Direktiva 2014/24/EU in Direktiva 2014/25/EU, *ki so zasnovani ali oddani po ... [datum začetka uporabe te direktive]:*

⁴² *Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).*

Sprememba 74

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) pripravo in izvajanje programov na podlagi Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ***o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo***⁴³ ter Uredbe (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁴;

⁴³ Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

⁴⁴ Uredba (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1081/2006.

Sprememba

(b) pripravo in izvajanje programov na podlagi Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁴³ ter Uredbe (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁴, ***sprejetih ali izvedenih po ... [datum začetka uporabe te direktive]***:

⁴³ Uredba (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo, o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 (UL L 347, 20.12.2013, str. 320).

⁴⁴ Uredba (EU) št. 1304/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1081/2006 (***UL L 347, 20.12.2013, str. 470***).

Sprememba 75

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) ***razpise*** za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z

Sprememba

(c) ***naročila za javne storitve, ki se po ... [datum začetka uporabe te direktive]***

Uredbo (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁵;

oddajajo v konkurenčnih razpisnih postopkih ali neposredno za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta⁴⁵;

⁴⁵ Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (UL L 315, 3.12.2007, str. 1).

⁴⁵ Uredba (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza ter o razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 1191/69 in št. 1107/70 (UL L 315, 3.12.2007, str. 1).

Sprememba 76

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) prometno infrastrukturo v skladu z Uredbo (EU) št. 1315/2013 ***Evropskega parlamenta in Sveta***⁴⁶.

⁴⁶ Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

Sprememba

(d) prometno infrastrukturo v skladu z Uredbo (EU) št. 1315/2013, ***načrtovano ali zgrajeno po ... [datum začetka uporabe te direktive].***

Sprememba 79

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

3a. Ta direktiva se ne uporablja za naslednje vsebine spletišč in mobilnih aplikacij:

(a) oblike datotek za pisarniške aplikacije, objavljene pred ... [datum začetka uporabe te direktive];

(b) spletne zemljevide in storitve zemljevidov, če so ključne informacije pri zemljevidih, ki so namenjeni navigaciji, zagotovljene na dostopen digitalen način;

(c) vsebine tretjih oseb, ki jih zadevni gospodarski subjekt ali pristojni organ ni ne financiral ne razvil in niso pod njegovim nadzorom;

(d) vsebine spletišč in mobilnih aplikacij, ki se štejejo za arhiv, kar pomeni, da vsebujejo le vsebino, ki se ne posodablja ali ureja po ... [datum začetka uporabe te direktive].

Sprememba 80

Predlog direktive

Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 1a

Izključitev mikropodjetij

Ta direktiva se ne uporablja za mikropodjetja, ki proizvajajo, uvažajo ali distribuirajo proizvode in storitve z njenega področja uporabe.

Sprememba 81

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „dostopni proizvodi in storitve“ **so proizvodi** in storitve, ki **so za osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, enako vidni, uporabljivi in razumljivi kot za druge;**

Sprememba

(1) „dostopni proizvodi in storitve“ **pomenijo proizvode** in storitve, ki **jih** invalidi **lahko zaznajo, uporabljajo in razumejo ter so zanje dovolj zanesljivi;**

Sprememba 82

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „univerzalno oblikovanje“ **ali tudi „oblikovanje, prilagojeno vsem uporabnikom“ pomeni oblikovanje proizvodov, okolja, programov in storitev, ki je čim bolj uporabno za vse ljudi, ne da bi ga bilo treba prilagajati ali posebej načrtovati; „univerzalno oblikovanje“ ne izključuje podpornih pripomočkov in tehnologij za posamezne skupine oseb s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, kadar je to potrebno;**

Sprememba

črtano

Sprememba 83

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(5a) „storitev“ pomeni storitev, kot je opredeljena v točki 1 člena 4 Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in

Sveta^{1a};

^{1a} Direktiva 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu (UL L 376, 27.12.2006, str. 36).

Sprememba 84

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(5b) „ponudnik storitev“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki ponuja ali zagotavlja storitev, ki je usmerjena na trg Unije;

Sprememba 85

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(16a) „MSP“ pomeni malo ali srednje podjetje, kot je določeno v Priporočilu Komisije 2003/361/ES^{1a};

^{1a} Priporočilo Komisije 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36).

Sprememba 86

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) „odpoklic“ pomeni vsak ukrep za vrnitev proizvoda, ki je že dostopen končnemu uporabniku;

Sprememba

črtano

Sprememba 87

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(20a) „bančne storitve za potrošnike“ pomenijo storitve, ki potrošnikom omogočajo, da v Uniji odprejo in uporabljajo osnovne plačilne račune v smislu Direktive 2014/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta^{1a};

^{1a} Direktiva 2014/92/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o primerljivosti nadomestil, povezanih s plačilnimi računi, zamenjavi plačilnih računov in dostopu do osnovnih plačilnih računov (UL L 257, 28.8.2014, str. 214).

Sprememba 88

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) „e-trgovina“ pomeni spletno prodajo

Sprememba

(21) „e-trgovina“ pomeni spletno prodajo proizvodov in storitev *med podjetji in*

proizvodov in storitev.

*potrošniki, zajeto v področju uporabe
Direktive 2000/31/ES Evropskega
parlamenta in Sveta^{1a};*

*^{1a} Direktiva 2000/31/ES Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2000 o
nekaterih pravnih vidikih storitev
informacijske družbe, zlasti elektronskega
poslovanja na notranjem trgu (Direktiva o
elektronskem poslovanju) (UL L 178,
17.7.2000, str. 1).*

Sprememba 89

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

*(21a) „storitve letalskega potniškega
prevoza“ pomeni storitve letalskih
prevoznikov, potovalnih agencij in
upravnih organov letališč, kot so
opredeljene v točkah (b) do (f) člena 2
Uredbe (ES) št. 1107/2006 Evropskega
parlamenta in Sveta^{1a};*

*^{1a} Uredba (ES) št. 1107/2006 Evropskega
parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o
pravicah invalidnih oseb in oseb z
omejeno mobilnostjo v zračnem prevozu
(UL L 204, 26.7.2006, str. 1).*

Sprememba 90

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(21b) „storitve avtobusnega potniškega

*prevoza“ pomeni storitve iz člena 2(1) in
(2) Uredbe (EU) št. 181/2011;*

Sprememba 91

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

*(21c) „storitve železniškega potniškega
prevoza“ pomeni storitve iz člena 2(1) in
(2) Uredbe (ES) št. 1371/2007;*

Sprememba 92

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

*(21d) „storitve vodnega potniškega
prevoza“ pomeni storitve iz člena 2(1)
Uredbe (EU) št. 1177/2010.*

Sprememba 337

Predlog direktive

Člen 2 – odstavek 1 – točka 21 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

*(21e) „podporna tehnologija“ pomeni
predmet, del opreme ali sistem proizvodov,
ki se uporablja za povečanje, ohranjanje
ali izboljšanje funkcijskih zmožnosti oseb
s funkcijskimi omejitvami, vključno z*

invalidi;

Sprememba 93

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice **in** avtomati za prijavo izpolnjujejo zahteve iz oddelka II Priloge I.

Sprememba

3. Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice, avtomati za prijavo **in plačilni terminali** izpolnjujejo zahteve iz oddelka II Priloge I.

Sprememba 94

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Telefonske storitve, vključno s storitvami v sili, in s tem povezana terminalska oprema za potrošnike z **naprednimi računalniškimi zmogljivostmi** izpolnjujejo zahteve iz oddelka III Priloge I.

Sprememba

4. Telefonske storitve, vključno s storitvami v sili, in s tem povezana terminalska oprema za potrošnike izpolnjujejo zahteve iz oddelka III Priloge I.

Sprememba 95

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. **Avdiovizualne medijske** storitve **in** s tem povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi izpolnjujejo zahteve iz oddelka IV Priloge I.

Sprememba

5. **Spletne strani in** storitve **na osnovi mobilnih naprav avdiovizualnih medijskih storitev ter** s tem povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi izpolnjujejo zahteve iz oddelka IV Priloge I.

Sprememba 244

Predlog direktive Člen 3 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Letalske, avtobusne, železniške in ***vodne*** storitve potniškega prevoza, spletišča, storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic/vstopnic in obveščanja v realnem času ter samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, ***izpolnjujejo ustrezne*** zahteve iz oddelka V Priloge I.

Sprememba

6. Letalske, avtobusne, železniške, ***ladijske in intermodalne*** storitve potniškega prevoza, ***vključno s storitvami, povezanimi z mestnim prometom, mobilnostjo in grajenim okoljem,*** spletišča, storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic/vstopnic in obveščanja v realnem času ter samopostrežni terminali, ***kot so plačilni avtomati,*** prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice in avtomati za prijavo, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, ***storitev, povezanih s turizmom, med drugim nastanitvene storitve in gostinske storitve, izpolnjujejo*** zahteve iz oddelka V Priloge I ***le, če te zahteve niso že vključene v naslednji posebni zakonodaji: za železniški prevoz v Uredbo (ES) št. 1371/2007, Uredbo (EU) št. 1300/2014 ali Uredbo (EU) št. 454/2011, za avtobusni prevoz v Uredbo (EU) št. 181/2011, za prevoz po morju in celinskih plovnihi poteh v Uredbo (EU) št. 1177/2010 in za letalski prevoz v Uredbo (EU) št. 1107/2006.***

Sprememba 97

Predlog direktive Člen 3 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Bančne storitve, spletišča, bančne storitve na osnovi mobilnih naprav,

Sprememba

7. Bančne storitve ***za potrošnike,*** spletišča, bančne storitve na osnovi

samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev, izpolnjujejo zahteve iz oddelka VI Priloge I.

mobilnih naprav, samopostrežni terminali, vključno *s plačilnimi terminali in* bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje *teh* bančnih storitev, izpolnjujejo zahteve iz oddelka VI Priloge I.

Sprememba 98

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. E-knjige izpolnjujejo zahteve iz oddelka VII Priloge I.

Sprememba

8. E-knjige *in pripadajoča oprema* izpolnjujejo zahteve iz oddelka VII Priloge I.

Sprememba 224

Predlog direktive

Člen 3 – odstavek 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

10. Države članice *se lahko ob upoštevanju nacionalnih okoliščin odločijo*, da grajeno okolje, ki ga uporabljajo stranke storitev potniškega prevoza, vključno z okoljem, ki ga upravljajo ponudniki storitev in upravljavci infrastrukture, ter grajenim okoljem, ki ga uporabljajo stranke bančnih storitev ter centri storitev za stranke in trgovine v okviru operaterjev telefonije, izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti *iz oddelka X* Priloge I, da bi jih lahko *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi*, čim več uporabljale.

Sprememba

10. Države članice *zagotovijo*, da grajeno okolje, ki ga uporabljajo stranke storitev potniškega prevoza, vključno z okoljem, ki ga upravljajo ponudniki storitev in upravljavci infrastrukture, ter grajenim okoljem, ki ga uporabljajo stranke bančnih storitev *za potrošnike* ter centri storitev za stranke in trgovine v okviru operaterjev telefonije, *v primeru izgradnje nove infrastrukture ali izvedbe večjih obnovitvenih del obstoječe infrastrukture* izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti, *določene v oddelku X* Priloge I, da bi jih lahko *invalidi* čim več uporabljali. *To ne posega v pravne akte Unije in v nacionalno zakonodajo za varstvo nacionalnih bogastev, ki imajo umetniško,*

Sprememba 100

Predlog direktive Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice na svojem ozemlju ne ovirajo omogočanja dostopnosti na trgu proizvodov in storitev, ki izpolnjujejo zahteve iz te direktive, zaradi vzrokov, povezanih z zahtevami glede dostopnosti.

Sprememba

Države članice **zaradi vzrokov, povezanih z zahtevami glede dostopnosti**, na svojem ozemlju ne ovirajo omogočanja dostopnosti na trgu proizvodov in storitev, ki izpolnjujejo zahteve iz te direktive. **Države članice** zaradi vzrokov, povezanih z zahtevami glede dostopnosti, **na svojem ozemlju ne ovirajo izvajanja storitev, ki izpolnjujejo zahteve iz te direktive.**

Sprememba 101

Predlog direktive Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pri dajanju proizvodov na trg proizvajalci zagotovijo, da so proizvodi oblikovani in proizvedeni v skladu z veljavnimi zahtevami glede dostopnosti iz člena 3.

Sprememba

1. Pri dajanju proizvodov na trg proizvajalci zagotovijo, da so proizvodi oblikovani in proizvedeni v skladu z veljavnimi zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, **razen če teh zahtev ni mogoče izpolniti, ker bi prilagoditev zadevnega proizvoda zahtevala temeljito spremembo osnovnih značilnosti proizvoda ali naložila nesorazmerno breme zadevnemu proizvajalcu, kot je določeno v členu 12.**

Sprememba 102

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če je s tem postopkom dokazano, da proizvod izpolnjuje veljavne zahteve glede dostopnosti, proizvajalci pripravijo izjavo o skladnosti EU **in proizvodu dodajo oznako CE**.

Sprememba

Če je s tem postopkom **ugotavljanja skladnosti** dokazano, da proizvod izpolnjuje veljavne zahteve glede dostopnosti **iz člena 3**, proizvajalci pripravijo izjavo o skladnosti EU, **v kateri je jasno navedeno, da je proizvod dostopen**.

Sprememba 103

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Proizvajalci vodijo register pritožb, neskladnih **proizvodov** in **odpoklicev** proizvodov **ter obveščajo distributerje o vsakem takšnem spremljanju**.

Sprememba

4. Proizvajalci vodijo register pritožb **in** neskladnih proizvodov.

Sprememba 104

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Proizvajalci zagotovijo, da so proizvodu priložena navodila **in varnostne informacije** v jeziku, ki ga potrošniki in končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

Sprememba

7. Proizvajalci zagotovijo, da so proizvodu priložena navodila v jeziku, ki ga potrošniki in končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

Sprememba 105

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Proizvajalci, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da proizvod, ki so ga dali na trg, ni v skladu s to direktivo, nemudoma izvedejo korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo **ali odpokličejo**. V kolikor proizvod **predstavlja tveganje v zvezi z dostopnostjo**, proizvajalci takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

Sprememba

8. Proizvajalci, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da proizvod, ki so ga dali na trg, ni v skladu s to direktivo, nemudoma izvedejo korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo. V kolikor proizvod **ni skladen s to direktivo**, proizvajalci takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

Sprememba 106

Predlog direktive

Člen 5 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Proizvajalci pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi obrazložene zahteve predložijo vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti proizvoda, v jeziku, ki ga ta organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je **odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi, ki so jih dali na trg, ter zagotoviti skladnost z zahtevami iz člena 3**.

Sprememba

9. Proizvajalci pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi obrazložene zahteve predložijo vse informacije in dokumentacijo, potrebne za dokazovanje skladnosti proizvoda, v jeziku, ki ga ta organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je zagotoviti skladnost **s to direktivo**.

Sprememba 107

Predlog direktive

Člen 6 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi njegove **utemeljene** zahteve zagotovi vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda;

Sprememba

(a) pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi njegove zahteve zagotovi vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda;

Sprememba 108

Predlog direktive

Člen 6 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) s pristojnimi nacionalnimi organi na njihovo zahtevo sodeluje pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je **odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi** v okviru njihovih pooblastil.

Sprememba

(b) s pristojnimi nacionalnimi organi na njihovo zahtevo sodeluje pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je **zagotoviti skladnost proizvodov s to direktivo** v okviru njihovih pooblastil.

Sprememba 109

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Uvozniki pred dajanjem proizvoda na trg zagotovijo, da je proizvajalec izvedel postopek ugotavljanja skladnosti iz Priloge II. Zagotovijo, da je proizvajalec pripravil tehnično dokumentacijo iz navedene priloge, da **ima** proizvod **oznako CE in da je** opremljen z zahtevanimi dokumenti ter da je proizvajalec izpolnil zahteve iz člena

Sprememba

2. Uvozniki pred dajanjem proizvoda na trg zagotovijo, da je proizvajalec izvedel postopek ugotavljanja skladnosti iz Priloge II. Zagotovijo, da je proizvajalec pripravil tehnično dokumentacijo iz navedene priloge, da **je** proizvod opremljen z zahtevanimi dokumenti ter da je proizvajalec izpolnil zahteve iz člena 5(5)

5(5) in (6).

in (6).

Sprememba 110

Predlog direktive Člen 7 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar uvoznik meni ali utemeljeno domneva, da proizvod ni skladen z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, proizvoda ne da na trg, dokler ni skladen z zahtevami. Poleg tega uvoznik ustrezno obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga, kadar proizvod **predstavlja tveganje**.

Sprememba

3. Kadar uvoznik meni ali utemeljeno domneva, da proizvod ni skladen z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, proizvoda ne da na trg, dokler ni skladen z zahtevami. Poleg tega uvoznik ustrezno obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga, kadar proizvod **ni v skladu s to direktivo**.

Sprememba 111

Predlog direktive Člen 7 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Uvozniki zagotovijo, da so proizvodu priložena navodila **in informacije** v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

Sprememba

5. Uvozniki zagotovijo, da so proizvodu priložena navodila v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki brez težav razumejo, kot ga določi zadevna država članica.

Sprememba 112

Predlog direktive Člen 7 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Uvozniki vodijo register pritožb,

Sprememba

7. Uvozniki vodijo register pritožb **in**

neskladnih *proizvodov in odpoklicev* proizvodov *ter obveščajo distributerje o takšnem spremljanju*.

neskladnih proizvodov.

Sprememba 113

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Uvozniki, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da proizvod, ki so ga dali na trg, ni v skladu z *zahtevami iz člena 3*, nemudoma izvedejo korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo *ali odpokličejo*. Če proizvod *predstavlja tveganje*, uvozniki takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

Sprememba

8. Uvozniki, ki menijo ali utemeljeno domnevajo, da proizvod, ki so ga dali na trg, ni v skladu *s to direktivo*, nemudoma izvedejo korektivne ukrepe, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo. Če proizvod *ni skladen s to direktivo*, uvozniki takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

Sprememba 114

Predlog direktive

Člen 7 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Uvozniki pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi *obrazložene* zahteve predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda v jeziku, ki ga ta organ brez težav razume. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je *odpraviti tveganje, ki ga povzročajo proizvodi*, ki so jih dali na trg.

Sprememba

9. Uvozniki pristojnemu nacionalnemu organu na podlagi zahteve predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda v jeziku, ki ga ta organ brez težav r S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je *zagotoviti skladnost proizvodov*, ki so jih dali na trg, *z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3*. □

Sprememba 115

Predlog direktive Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Distributerji pred omogočanjem dostopnosti proizvoda na trgu preverijo, ali **imajo** proizvodi **oznako CE** in ali so opremljeni z zahtevanimi dokumenti, navodili in **informacijami** v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki v državi članici, kjer se omogoči dostopnost proizvoda na trgu, brez težav razumejo, ter da sta proizvajalec in uvoznik izpolnila zahteve iz člena 5(5) in (6) in člena 7(4).

Sprememba

2. Distributerji pred omogočanjem dostopnosti proizvoda na trgu preverijo, ali **so** proizvodi **v skladu s to direktivo** in ali so opremljeni z zahtevanimi dokumenti in navodili v jeziku, ki ga potrošniki in drugi končni uporabniki v državi članici, kjer se omogoči dostopnost proizvoda na trgu, brez težav razumejo, ter da sta proizvajalec in uvoznik izpolnila zahteve iz člena 5(5) in (6) in člena 7(4).

Sprememba 116

Predlog direktive Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar distributer meni ali utemeljeno domneva, da proizvod ni skladen z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, proizvodu ne omogočijo dostopnosti na trgu, dokler ni skladen z zahtevami. Poleg tega distributer ustrezno obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga, kadar proizvod **predstavlja tveganje**.

Sprememba

3. Kadar distributer meni ali utemeljeno domneva, da proizvod ni skladen z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, proizvodu ne omogočijo dostopnosti na trgu, dokler ni skladen z zahtevami. Poleg tega distributer ustrezno obvesti proizvajalca in organe za nadzor trga, kadar proizvod **ni skladen s to direktivo**.

Sprememba 117

Predlog direktive Člen 8 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Distributerji, ki menijo ali

Sprememba

5. Distributerji, ki menijo ali

utemeljeno domnevajo, da proizvod, katerega dostopnost na trgu so omogočili, ni skladen s to direktivo, zagotovijo sprejetje ustreznih korektivnih ukrepov, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo **ali odpokličejo**. Če proizvod **predstavlja tveganje**, distributerji takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

utemeljeno domnevajo, da proizvod, katerega dostopnost na trgu so omogočili, ni skladen s to direktivo, zagotovijo sprejetje ustreznih korektivnih ukrepov, da zagotovijo skladnost proizvoda ali ga, če je to potrebno, umaknejo. Če proizvod **ni skladen s to direktivo**, distributerji takoj obvestijo pristojne nacionalne organe države članice, v kateri so omogočili dostopnost proizvoda, in jim predložijo podrobne informacije, zlasti o neskladnosti in sprejetih korektivnih ukrepih.

Sprememba 118

Predlog direktive Člen 8 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Distributerji na podlagi **utemeljene** zahteve pristojnemu nacionalnemu organu predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je **odpraviti tveganje**, ki **ga povzročajo proizvodi, ki so jim omogočili dostopnost na trgu**.

Sprememba

6. Distributerji na podlagi zahteve pristojnemu nacionalnemu organu predložijo vse potrebne informacije in dokumentacijo za dokazovanje skladnosti proizvoda. S tem organom na njegovo zahtevo sodelujejo pri kateri koli dejavnosti, katere cilj je **zagotoviti skladnost proizvodov, ki so dostopni na trgu, z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3**.

Sprememba 119

Predlog direktive Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Gospodarski subjekti morajo biti sposobni predložiti informacije iz odstavka 1 še **10 let po tem, ko jim je bil proizvod dobavljen, in 10 let po tem, ko so proizvod**

Sprememba

2. Gospodarski subjekti morajo biti sposobni predložiti informacije iz odstavka 1 še **določeno obdobje, ki ne sme biti krajše od petih let po tem, ko jim je bil proizvod dobavljen ali ko so proizvod**

dobavili.

dobavili.

Sprememba 120

Predlog direktive

Člen 10 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2a. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 23a za dopolnitev te direktive z opredelitvijo obdobja iz odstavka 2 tega člena. To obdobje se opredeli sorazmerno z življenjskim ciklom proizvoda.

Sprememba 121

Predlog direktive

Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2. Ponudniki storitev pripravijo potrebne informacije v skladu s Prilogo III, ki pojasnjujejo, kako storitve izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz člena 3. Informacije so na voljo javnosti v ***pisni in ustni obliki, tudi v*** obliki, ki je dostopna ***osebam s funkcijskimi omejitvami in*** invalidom. Ponudniki storitev informacije hranijo, dokler se storitev izvaja.

2. Ponudniki storitev pripravijo potrebne informacije v skladu s Prilogo III, ki pojasnjujejo, kako ***njihove*** storitve izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz člena 3. Informacije so na voljo javnosti v obliki, ki je dostopna invalidom. Ponudniki storitev informacije hranijo, dokler se storitev izvaja.

Sprememba 122

Predlog direktive

Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Ponudniki storitev na podlagi **utemeljene** zahteve pristojnemu organu predložijo vse potrebne informacije za dokazovanje skladnosti storitve z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3. S temi organi na njihovo zahtevo sodelujejo pri vseh dejavnostih za zagotovitev skladnosti storitve z navedenimi zahtevami.

Sprememba

4. Ponudniki storitev na podlagi zahteve pristojnemu organu predložijo vse potrebne informacije za dokazovanje skladnosti storitve z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3. S temi organi na njihovo zahtevo sodelujejo pri vseh dejavnostih za zagotovitev skladnosti storitve z navedenimi zahtevami.

Sprememba 339

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ocenjene stroške in koristi za gospodarske subjekte v primerjavi z ocenjeno koristjo za **invalidi**, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe **določenega** proizvoda ali storitve.

Sprememba

(b) ocenjene **dodatne** stroške in koristi za gospodarske subjekte v primerjavi z ocenjeno koristjo za **osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi**, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe proizvoda ali storitve.

Sprememba 123

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Breme ne velja za nesorazmerno, če se izravna s financiranjem iz drugih virov, ki niso lastna sredstva gospodarskega subjekta, bodisi javnih bodisi zasebnih.

Sprememba

4. Breme ne velja za nesorazmerno, če se izravna s financiranjem iz drugih virov, ki niso lastna sredstva gospodarskega subjekta, bodisi javnih bodisi zasebnih, **ki so na voljo za namen izboljšanja dostopnosti**.

Sprememba 124

Predlog direktive Člen 12 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. *Ali* bi skladnost z zahtevami glede dostopnosti v zvezi s proizvodi ali storitvami pomenila temeljite spremembe ali nesorazmerno breme, *oceni* gospodarski subjekt.

Sprememba

5. *Začetno oceno, ali* bi skladnost z zahtevami glede dostopnosti v zvezi s proizvodi ali storitvami pomenila temeljite spremembe ali nesorazmerno breme, *opravi* gospodarski subjekt.

Sprememba 230

Predlog direktive Člen 12 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

5a. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 23a za dopolnitev odstavka 3 tega člena z nadaljnjo opredelitvijo meril, ki jih je treba upoštevati za vse proizvode in storitve, zajete v tej direktivi, pri ocenjevanju tega, ali naj se breme šteje za nesorazmerno, brez spremembe teh meril.

Ko se nadalje opredelijo merila, mora Komisija upoštevati ne le morebitne koristi za invalide, temveč tudi za osebe s funkcijskimi omejitvami.

Komisija prvi tak delegirani akt, ki zajema vse proizvode in storitve, zajete v področju uporabe te direktive, sprejme do ... [eno leto po datumu začetka veljavnosti te direktive].

Sprememba 126

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Če so gospodarski subjekti za določen proizvod ali storitev uporabili izjemo iz odstavkov 1 do 5, o tem obvestijo pristojne organe za nadzor trga države članice, kjer sta proizvod ali storitev dana na trg ali je omogočena njuna dostopnost na trgu. **Obvestilo vključuje oceno** iz odstavka 3. Mikropodjetja so izvzeta iz te zahteve glede obveščanja, vendar pa morajo biti zmožna, da na zahtevo pristojnih organov za nadzor trga zagotovijo ustrezno dokumentacijo.

Sprememba

6. Če so gospodarski subjekti za določen proizvod ali storitev uporabili izjemo iz odstavkov 1 do 5, o tem obvestijo pristojne organe za nadzor trga države članice, kjer sta proizvod ali storitev dana na trg ali je omogočena njuna dostopnost na trgu. **Ocena** iz odstavka 3 **se organu za nadzor trga posreduje na njegovo zahtevo**. Mikropodjetja so izvzeta iz te zahteve glede obveščanja, vendar pa morajo biti zmožna, da na zahtevo pristojnih organov za nadzor trga zagotovijo ustrezno dokumentacijo.

Sprememba 127

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

6a. Komisija sprejme izvedbene akte za določitev vzorca obvestila za namene odstavka 6 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 24(1a). Komisija prvi izvedbeni akt sprejme do ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te direktive].

Sprememba 128

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 6b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

6b. Med ustreznimi deležniki se vzpostavi strukturiran dialog, v katerem

sodelujejo invalidi in organizacije, ki jih zastopajo, ter organi za nadzor trga, s čimer zagotovijo uvedbo ustreznih načel za ocenjevanje izjem ter njihovo skladnost.

Sprememba 129

Predlog direktive

Člen 12 – odstavek 6c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

6c. *Države članice se spodbuja k zagotavljanju spodbud in smernic za mikropodjetja, da bi olajšali izvajanje te direktive. Postopki in smernice se razvijejo v posvetovanju z ustreznimi deležniki, vključno z invalidi in organizacijami, ki jih zastopajo.*

Sprememba 130

Predlog direktive

Poglavje IV – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Harmonizirani standardi, **skupne** tehnične specifikacije ter skladnost proizvodov in storitev

Harmonizirani standardi, tehnične specifikacije ter skladnost proizvodov in storitev

Sprememba 131

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za proizvode in storitve, ki **so v skladu s harmoniziranimi standardi ali njihovimi deli**, katerih sklici so bili objavljeni v Uradnem listu Evropske unije, se šteje, da so skladni z zahtevami glede dostopnosti, ki jih zajemajo navedeni standardi ali njihovi deli, **iz člena 3**.

Sprememba

1. Za proizvode in storitve, ki **izpolnjujejo harmonizirane standarde ali njihove dele**, katerih sklici so bili objavljeni v Uradnem listu Evropske unije, se šteje, da so skladni z zahtevami glede dostopnosti **iz člena 3**, ki jih zajemajo navedeni standardi ali njihovi deli.

Sprememba 132

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 1a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. *Komisija v skladu s členom 10 Uredbe (EU) št. 1025/2012 od ene ali več evropskih organizacij za standardizacijo zahteva, naj pripravi harmonizirane standarde za vsako od zahtev glede dostopnosti iz člena 3. Komisija te zahteve sprejme do ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te direktive].*

Sprememba 133

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 1b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1b. *Komisija lahko sprejme izvedbene akte za določitev tehničnih specifikacij, ki izpolnjujejo zahteve glede dostopnosti iz člena 3, vendar to stori le v primeru, če so izpolnjeni naslednji pogoji:*

(a) *sklicivanje na harmonizirane standarde v skladu z Uredbo (EU) št.*

1025/2012 ni bilo objavljeno v Uradnem listu Evropske unije;

(b) Komisija je sprejela zahtevo iz odstavka 2 tega člena, and

(c) Komisija ugotovi nepotrebne zamude v postopku standardizacije.

Preden sprejme izvedbene akte iz prvega pododstavka, se Komisija posvetuje z ustreznimi deležniki, vključno z organizacijami, ki zastopajo invalide.

Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 24(2) te direktive.

Sprememba 134

Predlog direktive

Člen 13 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1c. Kadar sklici na harmonizirane standarde iz odstavka 1 tega člena niso objavljeni v Uradnem listu Evropske unije, se šteje, da so proizvodi in storitve, ki izpolnjujejo tehnične specifikacije z odstavka 1b tega člena ali njihove dele, skladni z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, ki so zajete v teh tehničnih specifikacijah ali njihovih delih.

Sprememba 135

Predlog direktive

Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 14

črtano

Skupne tehnične specifikacije

1. Če sklicevanje na harmonizirane standarde v skladu z Uredbo (EU) št. 1025/2012 ni bilo objavljeno v Uradnem listu Evropske unije in če bi za harmonizacijo trga bili potrebni podrobnejši podatki za zahteve glede dostopnosti nekaterih proizvodov in storitev, lahko Komisija sprejme izvedbene akte, ki določajo skupne tehnične specifikacije za zahteve glede dostopnosti iz Priloge I k tej direktivi. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 24(2) te direktive.

2. Za proizvode in storitve, ki so v skladu s skupnimi tehničnimi specifikacijami iz odstavka 1 ali njihovimi deli, se šteje, da so skladni z zahtevami glede dostopnosti iz člena 3, ki jih zajemajo navedene skupne tehnične specifikacije ali njihovi deli.

Sprememba 136

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Izjava EU o skladnosti ima vzorčno strukturo, določeno v Prilogi III k Sklepu št. 768/2008/ES. Vsebuje elemente, opredeljene v Prilogi II k tej direktivi, in se redno posodablja. Zahteve glede tehnične dokumentacije ne smejo nalagati nesorazmernega bremena **mikro-**, malim in srednjim podjetjem. Prevede se v jezik ali jezike, ki jih zahteva država članica, kjer je proizvod dan na trg ali je omogočena njegova dostopnost na tem trgu.

Sprememba

2. Izjava EU o skladnosti ima vzorčno strukturo, določeno v Prilogi III k Sklepu št. 768/2008/ES. Vsebuje elemente, opredeljene v Prilogi II k tej direktivi, in se redno posodablja. Zahteve glede tehnične dokumentacije ne smejo nalagati nesorazmernega bremena malim in srednjim podjetjem. Prevede se v jezik ali jezike, ki jih zahteva država članica, kjer je proizvod dan na trg ali je omogočena njegova dostopnost na tem trgu.

Sprememba 137

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar se za proizvod uporablja več kot en akt Unije, ki zahteva izjavo EU o skladnosti, se pripravi **enotna** izjava EU o skladnosti v zvezi z vsemi takšnimi akti Unije. Navedena izjava vsebuje naslove zadevnih aktov, vključno s sklicevanji na njihove objave.

Sprememba

3. Kadar se za proizvod uporablja več kot en akt Unije, ki zahteva izjavo EU o skladnosti, se pripravi izjava EU o skladnosti v zvezi z vsemi takšnimi akti Unije. Navedena izjava vsebuje naslove zadevnih aktov, vključno s sklicevanji na njihove objave.

Sprememba 138

Predlog direktive

Člen 15 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

4a. Poleg izjave EU o skladnosti proizvajalec na embalažo doda obvestilo, s katerim potrošnike na stroškovno učinkovit, enostaven in natančen način obvesti, da proizvod vključuje elemente dostopnosti.

Sprememba 139

Predlog direktive

Člen 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 16

črtano

Splošna načela za oznako CE proizvodov

Za oznako CE veljajo splošna načela iz člena 30 Uredbe (ES) št. 765/2008.

Sprememba 140

Predlog direktive Člen -17 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen -17

Nacionalna zbirka podatkov

Vsaka država članica vzpostavi javno dostopno zbirko podatkov za registriranje proizvodov, ki nimajo elementov dostopnosti. Potrošniki imajo možnost dostopati do informacij o proizvodih, ki nimajo elementov dostopnosti, in vnašati informacije o njih. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za obveščanje potrošnikov ali drugih deležnikov o možnosti vlaganja pritožb. Predvideti je treba interaktivni sistem nacionalnih zbirk podatkov, po možnosti v pristojnosti Komisije ali ustreznih predstavniških organizacij, da bi lahko informacije o proizvodih, ki nimajo elementov dostopnosti, razširjali po vsej Uniji.

Sprememba 141

Predlog direktive Člen 18 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo seznanjenost javnosti o obstoju, odgovornostih in identiteti organov iz prvega pododstavka. Navedeni organi zagotovijo, da so

Sprememba

Države članice zagotovijo seznanjenost javnosti o obstoju, odgovornostih in identiteti organov iz prvega pododstavka. Navedeni organi zagotovijo, da so

informacije na zahtevo na voljo v dostopni obliki.

informacije *o njihovem delu in o sprejetih odločitvah* na zahtevo *članov zainteresirane javnosti* na voljo v dostopni obliki.

Sprememba 142

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar organi za nadzor trga ene države članice ukrepajo v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008 ali če utemeljeno menijo, da proizvod, ki ga vključuje ta direktiva, ***predstavlja tveganje glede vidikov dostopnosti, ki jih zajema ta direktiva***, izvedejo vrednotenje zadevnega proizvoda glede izpolnjevanja vseh zahtev, ki so določene v tej direktivi. Zadevni gospodarski subjekti sodelujejo v polnem obsegu z organi za nadzor trga.

Sprememba

Kadar organi za nadzor trga ene države članice ukrepajo v skladu s členom 20 Uredbe (ES) št. 765/2008 ali če utemeljeno menijo, da proizvod, ki ga vključuje ta direktiva, ***ni skladen s to direktivo***, izvedejo vrednotenje zadevnega proizvoda glede izpolnjevanja vseh ***pomembnih*** zahtev, ki so določene v tej direktivi. Zadevni gospodarski subjekti sodelujejo v polnem obsegu z organi za nadzor trga.

Sprememba 143

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar med vrednotenjem organi za nadzor trga ugotovijo, da proizvod ne izpolnjuje zahtev iz te direktive, od zadevnega gospodarskega subjekta nemudoma zahtevajo, da izvede vse ustrezne korektivne ukrepe, da zagotovi skladnost proizvoda s temi zahtevami ***ali ga umakne ali odpokliče s trga v razumnem roku, ki ga določijo glede na naravo tveganja***.

Sprememba

Kadar med vrednotenjem organi za nadzor trga ugotovijo, da proizvod ne izpolnjuje zahtev iz te direktive, od zadevnega gospodarskega subjekta nemudoma zahtevajo, da izvede vse ustrezne korektivne ukrepe, da zagotovi skladnost ***zadevnega*** proizvoda s temi zahtevami. ***Če zadevni gospodarski subjekt ne sprejme nobenih korektivnih ukrepov, organi za nadzor trga od njega zahtevajo, da proizvod v razumnem roku umakne s trga.***

Sprememba 144

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar zadevni gospodarski subjekt v roku iz drugega pododstavka odstavka 1 ne sprejme ustreznih korektivnih ukrepov, organi za nadzor trga sprejmejo ustrezne začasne ukrepe za prepoved ali omejitev omogočanja dostopnosti proizvodov na nacionalnem trgu ali njihov umik **ali odpoklic** z navedenega trga. Organi za nadzor trga Komisijo in druge države članice nemudoma obvestijo o takih ukrepih.

Sprememba

4. Kadar zadevni gospodarski subjekt v roku iz drugega pododstavka odstavka 1 ne sprejme ustreznih korektivnih ukrepov, organi za nadzor trga sprejmejo ustrezne začasne ukrepe za prepoved ali omejitev omogočanja dostopnosti proizvodov na nacionalnem trgu ali njihov umik z navedenega trga. Organi za nadzor trga Komisijo in druge države članice nemudoma obvestijo o takih ukrepih.

Sprememba 145

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Informacije iz odstavka 4 vsebujejo vse razpoložljive podrobnosti, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo neskladnega proizvoda, poreklo proizvoda, vrsto domnevne neskladnosti **in tveganja** ter vrsto in trajanje izvajanih nacionalnih ukrepov ter stališče zadevnega gospodarskega subjekta. Organi za nadzor trga zlasti navedejo, ali je neskladnost posledica:

Sprememba

5. Informacije iz odstavka 4 vsebujejo vse razpoložljive podrobnosti, zlasti podatke, potrebne za identifikacijo neskladnega proizvoda, poreklo proizvoda, vrsto domnevne neskladnosti ter vrsto in trajanje izvajanih nacionalnih ukrepov ter stališče zadevnega gospodarskega subjekta. Organi za nadzor trga zlasti navedejo, ali je neskladnost posledica:

Sprememba 146

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) tega, da proizvod ne izpolnjuje **zahtev, povezanih z zahtevami** iz člena 3 **te direktive**, ali

Sprememba

(a) tega, da proizvod ne izpolnjuje **ustreznih zahtev** iz člena 3, ali

Sprememba 147

Predlog direktive

Člen 19 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Države članice zagotovijo takojšnje sprejetje ustreznih omejevalnih ukrepov v zvezi z zadevnim proizvodom, kot je umik proizvoda s trga.

Sprememba

8. Države članice zagotovijo takojšnje sprejetje ustreznih **in sorazmernih** omejevalnih ukrepov v zvezi z zadevnim proizvodom, kot je umik proizvoda s trga.

Sprememba 148

Predlog direktive

Člen 20 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar so ob zaključku postopka iz člena 19(3) in (4) vloženi ugovori zoper ukrep države članice ali kadar Komisija meni, da je nacionalni ukrep v nasprotju z zakonodajo Unije, Komisija nemudoma začne posvetovanje z državami članicami in zadevnim gospodarskim subjektom oziroma subjekti ter oceni nacionalni ukrep. Na podlagi izidov te ocene Komisija odloči, ali je nacionalni ukrep upravičen ali ne.

Sprememba

Kadar so ob zaključku postopka iz člena 19(3) in (4) vloženi ugovori zoper ukrep države članice ali kadar Komisija **na podlagi zadostnih dokazov** meni, da je nacionalni ukrep v nasprotju z zakonodajo Unije, Komisija nemudoma začne posvetovanje z državami članicami in zadevnim gospodarskim subjektom oziroma subjekti ter oceni nacionalni ukrep. Na podlagi izidov te ocene Komisija odloči, ali je nacionalni ukrep upravičen ali ne.

Sprememba 149

Predlog direktive Člen 20 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 20a

Delovna skupina

1. Komisija ustanovi delovno skupino.

Ta delovna skupina je sestavljena iz predstavnikov nacionalnih organov za nadzor trga in ustreznih deležnikov, vključno z invalidi in njihovimi predstavniškimi organizacijami.

2. Opravlja naslednje naloge:

(a) izboljšanje izmenjave informacij in dobre prakse med organi držav članic za nadzor trga;

(b) zagotavljanje skladnosti pri uporabi zahtev glede dostopnosti iz člena 3;

(c) izražanje mnenja o izjemah od zahtev glede dostopnosti iz člena 3 v primerih, ko se to zdi primerno po prejemu zahteve Komisije.

Sprememba 151

Predlog direktive Člen 21 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(c) pri določitvi zahtev glede dostopnosti v zvezi s socialnimi merili in merili kakovosti, ki so jih pristojni organi določili v razpisnih postopkih za javne storitve železniškega in cestnega potniškega prevoza v skladu z Uredbo (ES) št. 1370/2007;

črtano

Spremembi 247 in 281

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(da) po potrebi za vso ustrezno zakonodajo Unije ali za določbe v zakonodaji Unije v zvezi z dostopnostjo za invalide;

Sprememba 282

Predlog direktive

Člen 21 – odstavek 1 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(db) če projekte za dostopno prometno in telekomunikacijsko infrastrukturo brez ovir sofinancira Unija v okviru Instrumenta za povezovanje Evrope (IPE), strukturnih skladov ali Evropskega sklada za strateške naložbe (EFSI), imajo prednost projekti, ki podpirajo ali vključujejo dostopnost.

Sprememba 152

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1. Zahteve glede dostopnosti iz člena 21 se uporabljajo, če pristojnim organom za namene navedenega člena ne nalagajo

1. Zahteve glede dostopnosti iz člena 21 se uporabljajo, če pristojnim organom **ali subjektom, s katerimi imajo ti organi sklenjeno pogodbo**, za namene navedenega

nesorazmernega bremena.

člena ne nalagajo nesorazmernega bremena.

Spremembi 226 in 257

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ocenjene stroške in koristi za zadevne pristojne organe v primerjavi z ocenjeno koristjo za invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

Sprememba

(b) ocenjene stroške in koristi za zadevne pristojne organe v primerjavi z ocenjeno koristjo za **osebe s funkcijskimi omejitvami in** invalide, pri čemer se upoštevata pogostost in trajanje uporabe določenega proizvoda ali storitve.

Sprememba 153

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Ali skladnost z zahtevami glede dostopnosti iz člena 21 pomenila nesorazmerno breme, ocenijo zadevni pristojni organi.

Sprememba

3. Ali **bi** skladnost z zahtevami glede dostopnosti iz člena 21 pomenila nesorazmerno breme, **na začetku** ocenijo zadevni pristojni organi.

Sprememba 231

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

3a. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 23a, da dopolni odstavek

2 tega člena z nadaljnjo opredelitvijo meril, ki jih je treba upoštevati za vse proizvode in storitve, ki jih zajema ta direktiva, pri ocenjevanju tega, ali naj se breme šteje za nesorazmerno, brez spremembe teh meril.

Ko se nadalje opredelijo merila, mora Komisija upoštevati ne le morebitne koristi za invalide, temveč tudi za osebe s funkcijskimi omejitvami.

Komisija prvi tak delegirani akt, ki zajema vse proizvode in storitve, zajete v področju uporabe te direktive, sprejme do ... [eno leto po datumu začetka veljavnosti te direktive].

Sprememba 155

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če je pristojni organ za določen proizvod ali storitev uporabil izjemo iz odstavkov 1, 2 in 3, o tem obvesti Komisijo. **Obvestilo vključuje oceno** iz odstavka 2.

Sprememba

4. Če je pristojni organ za določen proizvod ali storitev uporabil izjemo iz odstavkov 1, 2 in 3, o tem obvesti Komisijo. **Ocena** iz odstavka 2 **se na zahtevo posreduje Komisiji.**

Sprememba 156

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

4a. Če Komisija upravičeno dvomi o odločitvi ustreznega pristojnega organa, lahko delovno skupino iz člena 20 zaprosi, naj preuči oceno iz odstavka 2 tega člena

in izda mnenje.

Sprememba 157

Predlog direktive

Člen 22 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

4b. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi vzorec obvestila za namene odstavka 4 tega člena. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 24(1a). Komisija prvi izvedbeni akt sprejme do ... [dve leti po datumu začetka veljavnosti te direktive].

Sprememba 158

Predlog direktive

Poglavje VII – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

**IZVEDBENA POOBLASTILA IN
KONČNE DOLOČBE**

**DELEGIRANI AKTI, IZVEDBENA
POOBLASTILA IN KONČNE
DOLOČBE**

Sprememba 159

Predlog direktive

Člen 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Člen 23a

Izvajanje prenosa pooblastila

- 1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.*
- 2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 10(2a), 12(5a) in 22(3a) se prenese na Komisijo za nedoločen čas od ... [datuma začetka veljavnosti te direktive].*
- 3. Pooblastilo iz členov 10(2a), 12(5a) in 22(3a) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tem sklepu. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.*
- 4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo posamezne države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.*
- 5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.*
- 6. Delegirani akt, sprejet na podlagi členov 10(2a), 12(5a) in 22(3a), začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.*

Sprememba 160

Predlog direktive

Člen 24 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Sprememba 161

Predlog direktive
Člen 25 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2. Sredstva iz odstavka 1 vključujejo:

(Ne zadeva slovenske različice.)

Sprememba 162

Predlog direktive
Člen 25 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(a) **določbe**, na **podlagi katerih lahko potrošnik** v skladu z nacionalno zakonodajo začne postopek pred sodiščem ali pred pristojnimi upravnimi organi, da se zagotovi izpolnjevanje nacionalnih določb za prenos te direktive;

(a) **možnost, da potrošnik**, na **katerega neskladnost proizvoda ali storitve neposredno vpliva**, v skladu z nacionalno zakonodajo začne postopek pred sodiščem ali pred pristojnimi upravnimi organi, da se zagotovi izpolnjevanje nacionalnih določb za prenos te direktive.

Sprememba 163

Predlog direktive
Člen 25 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **določbe, na podlagi katerih lahko** javni organi ali zasebna združenja, organizacije ali drugi pravni subjekti, ki imajo zakonit interes pri zagotavljanju, da so določbe te direktive izpolnjene, v skladu z nacionalno zakonodajo začnejo postopek pred sodiščem ali pred pristojnimi upravnimi organi v imenu potrošnikov, da se zagotovi izpolnjevanje nacionalnih določb za prenos te direktive.

Sprememba

(b) **možnost, da** javni organi ali zasebna združenja, organizacije ali drugi pravni subjekti, ki imajo zakonit interes pri zagotavljanju, da so določbe te direktive izpolnjene, v skladu z nacionalno zakonodajo začnejo postopek pred sodiščem ali pred pristojnimi upravnimi organi v imenu potrošnikov, da se zagotovi izpolnjevanje nacionalnih določb za prenos te direktive. **Zakonit interes je lahko zastopanje potrošnikov, na katere neskladnost proizvoda ali storitve neposredno vpliva;**

Sprememba 164

Predlog direktive

Člen 25 – odstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

(ba) možnost, da potrošnik, na katerega neskladnost proizvoda ali storitve neposredno vpliva, uporabi pritožbeni mehanizem. Ta mehanizem bi lahko upravljal že obstoječ organ, na primer nacionalni varuh človekovih pravic.

Sprememba 165

Predlog direktive

Člen 25 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2a. Države članice zagotovijo, da so, preden se začne postopek pred sodiščem ali pred pristojnim upravnim organom, kot je navedeno v točkah (a) in (b)

odstavka 1, na voljo mehanizmi za alternativno reševanje sporov, s katerimi se odpravijo vse domnevne neskladnosti s to direktivo, ki so bile prijavljene prek pritožbenega mehanizma iz točke (ba) odstavka 2.

Sprememba 166

Predlog direktive

Člen 25 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2b. Ta člen se ne uporablja za pogodbe, za katere velja Direktiva 2014/24/EU ali Direktiva 2014/25/EU.

Sprememba 288

Predlog direktive

Člen 26 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

2. Te kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne, **vendar niso alternativa temu, da gospodarski subjekti izpolnjujejo obveznosti glede zagotavljanja dostopnosti svojih proizvodov ali storitev. Če gospodarski subjekt ne spoštuje obveznosti, kaznim sledijo učinkoviti popravni ukrepi.**

Sprememba 168

Predlog direktive

Člen 26 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kazni upoštevajo obseg neskladnosti, vključno s številom enot zadevnih neskladnih proizvodov ali storitev ter številom prizadetih ljudi.

Sprememba

4. Kazni upoštevajo obseg neskladnosti, vključno z **njeno resnostjo in** številom enot zadevnih neskladnih proizvodov ali storitev ter številom prizadetih ljudi.

Sprememba 169

Predlog direktive

Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Te predpise uporabljajo od [... **vstaviti datum**: šest let po začetku veljavnosti te direktive].

Sprememba

2. Te predpise uporabljajo od: **[pet let po začetku veljavnosti te direktive]**.

Sprememba 170

Predlog direktive

Člen 27 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2a. Brez poseganja v odstavek 2b tega člena države članice določijo prehodno obdobje petih let po ... [šest let po datumu začetka veljavnosti te direktive], v katerem bodo ponudniki storitev lahko še naprej zagotavljali storitve s proizvodi, ki so jih zakonito uporabljali za zagotavljanje podobnih storitev pred tem datumom.

Sprememba 171

Predlog direktive

Člen 27 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2b. Države članice lahko določijo, da se lahko samopostrežni terminali, ki so jih ponudniki storitev zakonito uporabljali za zagotavljanje storitev pred ... [šest let po datumu začetka veljavnosti te direktive], še naprej uporabljajo za zagotavljanje podobnih storitev do konca njihove ekonomsko koristne življenjske dobe.

Sprememba 172

Predlog direktive Člen 27 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice, **ki uporabljajo možnost, določeno v členu 3(10)**, Komisiji sporočijo besedila določb temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, ki jih sprejmejo **v ta namen**, ter poročajo Komisiji o napredku pri njihovem izvajanju.

Sprememba

5. Države članice **po potrebi** Komisiji sporočijo besedila določb temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, ki jih sprejmejo **za namene člena 3(10)**, ter poročajo Komisiji o napredku pri njihovem izvajanju.

Sprememba 173

Predlog direktive Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Komisija do [... **vstaviti datum: pet let po začetku** uporabe te direktive], nato pa vsakih pet let Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži poročilo o uporabi te direktive.

Sprememba

-1. Komisija do ... [**tri leta po datumu začetka** uporabe te direktive], nato pa vsakih pet let Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži poročilo o uporabi te direktive.

Sprememba 174

Predlog direktive Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. V **tem poročilu** med drugim s socialnega in ekonomskega vidika ter z vidika tehnološkega razvoja obravnava razvoj dostopnosti proizvodov in storitev ter vpliv na gospodarske subjekte in invalide ter po možnosti opredeli področja, na katerih bi lahko zmanjšali breme, da bi ocenila potrebo po pregledu te direktive.

Sprememba

1. V **teh poročilih, pripravljenih na podlagi obvestil, prejetih v skladu s členoma 12(6) in 22(4), se oceni, ali je ta direktiva dosegla svoje cilje, zlasti v zvezi z izboljšanjem prostega pretoka dostopnih proizvodov in storitev. Poleg tega v teh poročilih** med drugim s socialnega in ekonomskega vidika ter z vidika tehnološkega razvoja obravnava razvoj dostopnosti **proizvodov in storitev, potrebo po vključitvi novih** proizvodov in storitev **v področje uporabe te direktive ali po izključitvi nekaterih proizvodov in storitev iz njega,** ter vpliv **te direktive** na gospodarske subjekte in invalide ter po možnosti opredeli področja, na katerih bi lahko zmanjšali breme, da bi ocenila potrebo po pregledu te direktive.

Sprememba 175

Predlog direktive Člen 28 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice Komisiji pravočasno sporočijo vse informacije, ki jih Komisija potrebuje za pripravo **tega poročila**.

Sprememba

2. Države članice Komisiji pravočasno sporočijo vse informacije, ki jih Komisija potrebuje za pripravo **teh poročil**.

Sprememba 176

Predlog direktive Člen 28 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V poročilu Komisija upošteva stališča gospodarskih subjektov in ustreznih nevladnih organizacij, vključno z invalidskimi organizacijami **in organizacijami, ki zastopajo starejše.**

Sprememba

3. V poročilu Komisija upošteva stališča gospodarskih subjektov in ustreznih nevladnih organizacij, vključno z invalidskimi organizacijami.

Sprememba 177

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – del A (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

A. Operacijski sistemi

1. Storitve se zagotavljajo na način, da jih invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:

(a) informacije o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi; and

(b) elektronske informacije, vključno s spletišči, potrebnimi za zagotavljanje storitve.

Sprememba 178

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – del B (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

B. Računalniška strojna oprema in vgrajeni operacijski sistemi za splošno rabo

Sprememba 180

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Sprememba 181

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – del C (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

C. Zahteve glede funkcionalne učinkovitosti

Da bi bila zasnova in uporabniški vmesnik proizvodov in storitev dostopna, so ti po potrebi zasnovani, kot sledi:

(a) uporaba brez vida:

če proizvod omogoča vizualne načine upravljanja, omogoča tudi vsaj en način upravljanja, pri katerem vid ni potreben;

(b) uporaba z omejenim vidom:

če proizvod omogoča vizualne načine delovanja, omogoča tudi vsaj en način delovanja, ki uporabnikom omogoča, da ga upravljajo z omejenim vidom, kar je na primer mogoče doseči prek elementov, ki so povezani z nastavljivim kontrastom in svetlostjo, nastavljivo povečavo brez izgube vsebine ali funkcionalnosti, prožnimi načini ločevanja vizualnih elementov v ospredju od vizualnih elementov v ozadju in njihove prilagoditve ter nastavljivo prilagoditvijo zelenega

vidnega polja;

(c) uporaba brez zaznave barv:

če proizvod omogoča vizualne načine upravljanja, omogoča tudi vsaj en način upravljanja, pri katerem uporabniku ni treba zaznavati barv;

(d) uporaba brez sluha:

če proizvod omogoča slušne načine upravljanja, omogoča tudi vsaj en način upravljanja, pri katerem sluh ni potreben;

(e) uporaba z omejenim sluhom:

če proizvod omogoča slušne načine upravljanja, omogoča tudi vsaj en način upravljanja z naprednimi avdio funkcijami, kar je na primer mogoče doseči s prilagoditvijo glasnosti s strani uporabnika in s prožnimi načini ločevanja zvoka iz ospredja od zvoka iz ozadja in njegove prilagoditve, če sta govor in ozadje na voljo kot ločena avdio tokova;

(f) uporaba brez sposobnosti govora:

če proizvod od uporabnikov zahteva glasovni vnos, omogoča vsaj en način upravljanja, pri katerem ta vnos ni potreben. Govorni vnos zajema vse zvoke, ki jih ustvarjamo z usti, kot so govor, žvižgi ali tleski;

(g) uporaba z omejeno sposobnostjo upravljanja z roko ali omejeno močjo:

če se proizvod upravlja ročno, ima tudi vsaj en način upravljanja, ki uporabnikom omogoča uporabo proizvoda z alternativnimi načini, pri katerih niso potrebni finomotorični gibi in upravljanje z roko, moč v rokah ali hkratno upravljanje več funkcij.

(h) uporaba z omejenim dosegom:

če je proizvod prostostoječ ali nameščen, morajo biti elementi, potrebni za njegovo upravljanje, v dosegu vseh uporabnikov;

(i) zmanjšanje možnosti sprožitve fotoobčutljive epilepsije:

če proizvod omogoča vizualne načine upravljanja, nima načinov upravljanja, za

katere je znano, da sprožijo fotoobčutljivo epilepsijo;

(j) uporaba z zmanjšanimi kognitivnimi zmožnostmi:

proizvod mora omogočati vsaj en način upravljanja, v katerega so vključeni elementi, ki omogočajo njegovo preprostejšo in lažjo uporabo;

(k) zasebnost:

če proizvod vključuje funkcije za dostopnost, omogoča vsaj en način upravljanja, pri katerem se med uporabo teh funkcij ohranja zasebnost uporabnikov.

Sprememba 182

Predlog direktive

Priloga I – oddelek I – del D (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

D. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom, če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti proizvoda in njegovi združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za invalide.

Spremembi 183 in 291

Predlog direktive

Priloga I – oddelek II – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice *in* avtomati za prijavo

Samopostrežni terminali: bankomati, prodajni avtomati za vozovnice/vstopnice, avtomati za prijavo *in plačilni terminali*

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja:

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:*

(a) *zagotavljanjem informacij* o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) *in ki:*

(i) *morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;*

(ii) *morajo biti razumljive*

(iii) *morajo biti zaznavne;*

(iv) *morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;*

(b) *zagotavljanjem uporabniškega vmesnika* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) *v skladu s točko 2;*

(c) *funkcionalnosti* proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;*

(d) *vmesnika proizvoda* s podpornimi

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja:

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih *lahko invalidi čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I. V zvezi s tem za proizvode ni potrebno, da je element dostopnosti vklopljen, zato da bi ga lahko uporabnik, ki ga potrebuje, vklopil.*

Dostopnost oblikovanja in proizvodnje proizvodov vključuje naslednje:

(a) *informacije* o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo *in* opozorila);

(b) *uporabniški vmesnik* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(c) *funkcionalnost* proizvoda z zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov; kar je treba doseči z uporabo osebnih slušalk, kadar se zahteva časovno opredeljen odziv, ki uporabnika opozorijo prek več kot enega čutila in prek možnosti, da se podaljša dovoljeni čas, ter prek ustreznega kontrasta med tipkami in gumbi, ki ga je mogoče zaznati na otip;*

(d) *po potrebi združljivosti* s podpornimi pripomočki *in tehnologijami, ki so na*

pripomočki.

voljo v Uniji, vključno s tehnologijami za omogočanje sluha, kot so slušni aparati, telefonske tuljave, polževi vsadki in podporne slušne naprave.

Sprememba 185

Predlog direktive

Priloga I – oddelek II – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Sprememba 186

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Telefonske storitve, vključno s storitvami v sili, in s tem povezana terminalska oprema za potrošnike z *naprednimi računalniškimi zmogljivostmi*

Sprememba

Telefonske storitve, vključno s storitvami v sili, in s tem povezana terminalska oprema za potrošnike

Spremembe 187, 292 in 300

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

A. Storitve

1. Storitve *morajo biti zagotovljene* na način, da jih *osebe s funkcijskimi*

Sprememba

A. Storitve

1. Storitve *se zagotavljajo* na način, da jih *invalidi lahko čim več uporabljajo za*

omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) *zagotavljanjem dostopnosti proizvodov*, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz *točke B „Povezana terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi“*;

(b) *zagotavljanjem informacij* o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, *kakor sledi:*

(i) *vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;*

(ii) *zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;*

(iii) *v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske* informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(c) *s pomočjo spletišč* z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku *omogoča* dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) *zagotavljanje dostopnih informacij* za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(e) vključevanjem funkcij, praks, politik *in* postopkov *ter* sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami*.

razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:

(a) *proizvode*, ki jih ponudniki storitev uporabljajo pri opravljanju *zadevne storitve*, v skladu s pravili iz *dela B tega oddelka*;

(b) *informacije* o delovanju *zadevne storitve* ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi;

(ba) *elektronske* informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje *zadevne storitve*;

(c) *spletišča* z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku *omogočajo* dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(ca) *aplikacije na osnovi mobilnih naprav*;

(d) *informacije* za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(e) vključevanjem funkcij, praks, politik, postopkov *in* spremembe pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov in zagotavljanju*

interoperabilnosti; kar je treba doseči z omogočanjem komunikacije z govorom, komunikacije z videom in besedilne komunikacije v realnem času, samostojno ali v kombinaciji (totalna komunikacija) med dvema uporabnikoma ali med uporabnikom in storitvijo klica v sili;

Spremembe 344

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – del A – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti storitve in njeni združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi.

Spremembi 188 in 292

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – del B – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

B. Povezana terminalska oprema za potrošnike *z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi.*

B. Povezana terminalska oprema za potrošnike:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja:

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:*

(a) *zagotavljanjem informacij* o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) *in ki:*

(i) *morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;*

(ii) *morajo biti razumljive*

(iii) *morajo biti zaznavne;*

(iv) *morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;*

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) *navodil* za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, *ki izpolnjujejo naslednje zahteve:*

(i) *vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter*

(ii) *navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;*

(d) *zagotavljanjem uporabniškega vmesnika* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) *v skladu s točko 2;*

(e) funkcionalnosti proizvoda z

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja:

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih *lahko invalidi čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:*

(a) *informacije* o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo *in* opozorila);

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) *navodila* za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda;

(d) *uporabniški vmesnik* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(e) funkcionalnosti proizvoda z

zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;*

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

zagotavljanjem funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov in zagotavljanju interoperabilnosti; kar je treba doseči z visokokakovostnim zvokom, videom z ločljivostjo, ki omogoča komunikacijo z znakovnim jezikom, samostojno besedilno komunikacijo v realnem času ali v kombinaciji s komunikacijo z govorom in videom ali z zagotavljanjem brezžične povezave s tehnologijami za omogočanje sluha;*

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

Sprememba 190

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – del B – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Sprememba 346/rev

Predlog direktive

Priloga I – oddelek III – del B – točka 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

2a. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti proizvoda in njegovi združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z načini komunikacije, ki so dostopni uporabnikom s funkcijskimi omejitvami, tudi invalidom.

Sprememba 191

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Avdiovizualne medijske storitve in s tem povezana oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi zmogljivostmi

Sprememba

Spletišča in spletne aplikacije avdiovizualnih medijskih storitev in s tem povezana oprema za potrošnike

Sprememba 192

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del A – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

A. *Storitve:*

Sprememba

A. *Spletišča in spletne aplikacije:*

Sprememba 193

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Storitve *morajo biti zagotovljene* na način, da jih *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:*

(a) *zagotavljanjem dostopnosti proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz točke B „Povezana terminalska oprema za potrošnike z naprednimi računalniškimi*

Sprememba

1. Storitve *se zagotavljajo* na način, da jih *invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:*

(a) *spletišča z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogočajo dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z*

zmogljivostmi“;

(b) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

(i) vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;

(ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;

(iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) zagotavljanje dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(e) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

(b) aplikacije na osnovi mobilnih naprav;

Sprememba 194

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del B – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

B. Povezana oprema za potrošnike z **naprednimi računalniškimi zmogljivostmi:**

Sprememba

B. Povezana oprema za potrošnike

Spremembi 195 in 293

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del B – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja:
Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih **osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:**

(a) **informacij** o uporabi proizvoda, ki **je zagotovljena** na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) **in ki:**

(i) **morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;**

(ii) **morajo biti razumljive**

(iii) **morajo biti zaznavne;**

(iv) **morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;**

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) **navodil** za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, **ki izpolnjujejo**

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja
Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih **lahko invalidi čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar je mogoče doseči z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:**

(a) **informacije** o uporabi proizvoda, ki **so navedene** na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo **in** opozorila);

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) **navodila** za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda;

naslednje zahteve:

(i) vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter

(ii) navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;

(d) zagotavljanjem uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) *v skladu s točko 2;*

(e) zagotavljanjem funkcionalnosti proizvoda z *vklučitvijo* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami*, v skladu s točko 2;

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

(d) uporabniški vmesnik proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(e) funkcionalnost proizvoda z *zagotavljanjem* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov; kar je mogoče doseči na primer z omogočanjem možnosti izbiranja, personalizacije in predvajanja storitev dostopa, kot so podnapisi za gluhe in naglušne, zvočni opis, govorjeni podnapisi in tolmačenje v znakovnem jeziku, z zagotavljanjem načinov za brezžično povezovanje s tehnologijami za omogočanje sluha ali z zagotavljanjem možnosti upravljanja za aktivacijo storitev dostopa za avdiovizualne storitve na enaki ravni kot pri primarnih medijih;*

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

Sprememba 196

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del B – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Spremembi 197 in 308

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza; storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času; samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza

Sprememba

Letalske, avtobusne, železniške in vodne storitve potniškega prevoza; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza; storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času; samopostrežni terminali, ***vkjučno s plačilnimi terminali***, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza, ***mobilnosti in turističnih storitev***

Spremembe 198, 294/rev, 303, 311, 315 in 316

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Storitve ***morajo biti zagotovljene*** na način, da jih ***osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:***

(a) ***zagotavljanjem informacij*** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, ***kakor sledi:***

(i) ***vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;***

(ii) ***zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;***

Sprememba

1. Storitve ***se zagotavljajo*** na način, da jih ***invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:***

(a) ***informacije*** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi;

(aa) ***informacije o tem, kako uporabljati elemente dostopnosti storitve, vključno z dostopnostjo vozil in okoliške***

(iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(b) s pomočjo spletišč *ter spletnih in mobilnih aplikacij, potrebnih za zagotavljanje storitve*, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča *zaznavanje*, uporabo in razumevanje, vključno s *prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne digitalne* in elektronske alternative, *in* na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije;

(c) vključevanjem funkcij, praks, politik *in* postopkov *ter* sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami*.

infrastrukture ter grajenega okolja, pa tudi informacije o zagotavljeni pomoči v skladu z uredbami (EU), št. 1107/2006, (EU) št. 1177/2010, (EU) št. 1371/2007 in (EU) št. 181/2011;

(ab) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje *zadevne* storitve;

(b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča *dojemanje*, uporabo in razumevanje, vključno s *spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitev potniškega prevoza ter turističnih, nastanitvenih in gostinskih storitev; to vključuje prilagodljivost predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi zagotovitev dostopne* elektronske alternative na *zanesljiv* način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije;

(ba) s pomočjo storitev na osnovi *mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, ki so potrebne za zagotavljanje storitve, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;*

(c) vključevanjem funkcij, praks, politik, postopkov *in* sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov, tudi s pomočjo storitev na osnovi mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po*

potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni.

To zadeva storitve, kot so pametno izdajanje vozovnic (elektronska rezervacija, nakup vozovnic, itd.), obveščanje potnikov v realnem času (časovni razporedi, obveščanje o motnjah v prometu, povezovalne storitve, nadaljevanje potovanja z drugimi načini prevoza itd.) in dodatne informacije o storitvi (npr. o osebju na postajah, dvigalih v okvari ali storitvah, ki začasno niso na voljo).

(ca) storitve na osnovi mobilnih naprav, pametno izdajanje vozovnic in obveščanje v realnem času.

Sprememba 199

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del B

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

B. Spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza:

(a) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami v Uniji in po svetu.

Sprememba

črtano

Sprememba 200

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del C

C. storitve na osnovi mobilnih naprav, sistemi pametnega izdajanja vozovnic in obveščanja v realnem času;

črtano

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

(i) vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljениh na različne načine in preko več kot enega čutila;

(ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;

(iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

Sprememba 201

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

D. samopostrežni terminali, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza:

Sprememba

D. samopostrežni terminali, **vkjučno s plačilnimi terminali**, prodajni avtomati za vozovnice in avtomati za prijavo potnikov, ki se uporabljajo za zagotavljanje storitev potniškega prevoza:

Spremembi 202 in 327

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del D – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:*

(a) *zagotavljanjem informacij* o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) **in ki:**

(i) *morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;*

(ii) *morajo biti razumljive*

(iii) *morajo biti zaznavne;*

(iv) *morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;*

(b) *zagotavljanjem uporabniškega vmesnika* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) **v skladu s točko 2;**

(c) *zagotavljanjem funkcionalnosti* proizvoda z *vključitvijo* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko*

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih **lahko invalidi čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:**

(a) **informacije** o uporabi proizvoda, ki so navedene na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo **in** opozorila);

(b) **uporabniški vmesnik** proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(c) **funkcionalnost** proizvoda z **zagotavljanjem** funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb **invalidov;**

2;

(d) **vmesnik** proizvoda s podpornimi pripomočki.

(d) **skladnost** proizvoda s podpornimi pripomočki **in tehnologijami, vključno s tehnologijami za omogočanje sluha, kot so slušni aparati, telefonske tuljave, polževi vsadki in podporne slušne naprave; proizvod tudi omogoča uporabo osebnih slušalk.**

Sprememba 352

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti proizvoda in njegovi združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z načini komunikacije, ki so dostopni uporabnikom s funkcijskimi omejitvami, tudi invalidom.

Sprememba 203

Predlog direktive

Priloga I – oddelek V – del A – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

[...]

črtano

Sprememba 204

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – Naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

Bančne storitve; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev; bančne storitve na osnovi mobilnih naprav; samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev

Bančne storitve **za potrošnike**; spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev; bančne storitve na osnovi mobilnih naprav; samopostrežni terminali, vključno **s plačilnimi terminali in** bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev

Spremembe 205, 295 in 304

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1. Storitve **morajo biti zagotovljene** na način, da jih **osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo**. **To je mogoče doseči z:**

- (a) **zagotavljanjem dostopnosti proizvodov**, ki **se** uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz **točke D**;
- (b) **zagotavljanjem informacij** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, **kakor sledi:**

1. Storitve **se zagotavljajo** na način, da jih **invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:**

- (a) **proizvode**, ki **jih ponudniki storitev** uporabljajo pri opravljanju **zadevnih** storitev, v skladu s pravili iz **dela D tega oddelka**;
- (b) **informacije** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi. **Te informacije so razumljive, vendar ne presegajo ravni**

kompleksnosti, ki je višja od stopnje B2 (zgornja srednja raven) skupnega referenčnega okvira Sveta Evrope za jezike;

(i) vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;

(ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;

(iii) v skladu s točko (c) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(c) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov ter sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami.

(iii) elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletišči in spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve, in vključno z informacijami o elektronski identifikaciji, varnosti in načinih plačila.

(d) funkcije, prakse, politike, postopke in spremembe pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb invalidov.

(da) bančne storitve na osnovi mobilnih naprav.

Sprememba 206

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del B

B. Spletišča, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev;

črtano

Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

Sprememba 207

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del C

C. Bančne storitve na osnovi mobilnih naprav;

črtano

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

(i) vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik,

predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;

(ii) zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;

(iii) v skladu s točko (b) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(b) s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

Sprememba 208

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del D – Naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

D. Samopostrežni terminali, vključno z bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev

Sprememba

D. Samopostrežni terminali, vključno s **plačilnimi terminali**, bankomati, ki se uporabljajo za zagotavljanje bančnih storitev

Sprememba 209

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del D – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja
Proizvodi morajo biti oblikovani in

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja
Proizvodi morajo biti oblikovani in

proizvedeni tako, da jih *osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo*. To je mogoče doseči z *zagotavljanjem dostopnosti*:

(a) *informacij* o uporabi proizvoda, ki *je zagotovljena* na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) *in ki*:

(i) *morajo biti na voljo za več kot eno čutilo*;

(ii) *morajo biti razumljive*

(iii) *morajo biti zaznavne*;

(iv) *morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe*;

(b) *zagotavljanjem uporabniškega vmesnika* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) *v skladu s točko 2*;

(c) *zagotavljanjem* funkcionalnosti proizvoda z *vključitvijo* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2*;

(d) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

proizvedeni tako, da jih *lahko invalidi čim več uporabljajo za predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje*:

(a) *informacije* o uporabi proizvoda, ki *so navedene* na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo *in* opozorila);

(b) *uporabniški vmesnik* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(c) funkcionalnost proizvoda z *zagotavljanjem* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov*;

(d) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

Sprememba 356

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del D – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri,

tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti proizvoda in njegovi združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z načini komunikacije, ki so dostopni uporabnikom s funkcijskimi omejitvami, tudi invalidom.

Sprememba 210

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VI – del D – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Sprememba 211

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VII – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

E-knjige

Sprememba

E-knjige *in sorodna oprema*

Sprememba 305

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VII – del A – točka 1

1. Storitve **morajo biti zagotovljene** na način, da jih **osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno** z invalidi, lahko čim več **predvidljivo** uporabljajo. **To je mogoče doseči z:**

(a) **zagotavljanjem dostopnosti proizvodov**, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz **točke B „Proizvodi“**;

(b) **zagotavljanjem informacij** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, **kakor sledi:**

(i) **vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;**

(ii) **zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;**

(iii) **v skladu s točko (c) je treba zagotoviti** elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(c) **s pomočjo spletišč z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo**

1. Storitve **se zagotavljajo na** način, da jih invalidi lahko čim več uporabljajo **za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz te direktive in vključuje:**

(a) **proizvode**, ki jih **ponudniki storitev** uporabljajo pri opravljanju zadevnih storitev, v skladu s pravili iz **dela B tega oddelka;**

(b) **informacije** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi **ter zagotavljanje razpoložljivih informacij (metapodatkov) o značilnostih v zvezi z dostopnostjo proizvodov in storitev;**

(ba) elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami **in e-bralniki**, potrebnimi za zagotavljanje **zadevne** storitve;

(c) spletišča in aplikacije na osnovi mobilnih naprav z dosledno in primerno

predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(e) ***vključevanjem*** funkcij, praks, politik ***in*** postopkov ***ter*** sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb ***oseb s funkcijskimi omejitvami.***

dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) zagotavljanjem dostopnih informacij za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(e) ***vključevanje*** funkcij, praks, politik, postopkov ***in*** sprememb pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb ***invalidov, kar je treba doseči z zagotavljanjem navigacije po dokumentu, dinamičnih postavitev, možnosti sinhroniziranja avdio in video vsebine, tehnologije za pretvorbo besedila v govor in omogočanjem alternativnih pretvorb vsebine ter njeno interoperabilnost z različnimi podpornimi tehnologijami, in sicer na lahko zaznaven in razumljiv način, tako, da jo je mogoče zlahka uporabljati in da omogoča največjo združljivost z uporabniškimi sredstvi.***

Sprememba 358

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VII – del B – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja
Proizvodi morajo biti oblikovani in
proizvedeni tako, da jih osebe s
funkcijskimi omejitvami, vključno z
invalidi **in osebami z oslabitvami,**
povezanimi s starostjo, lahko čim več
predvidljivo uporabljajo. To je mogoče
doseči z **zagotavljanjem** dostopnosti:

(a) **informacij** o uporabi proizvoda, ki so
zagotovljene na **samem** proizvodu
(označevanje, navodila za uporabo,
opozorila) in **ki**:

(i) **morajo biti** na voljo za več kot eno
čutilo;

(ii) **morajo biti** razumljive;

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja
Proizvodi morajo biti oblikovani in
proizvedeni tako, da jih osebe s
funkcijskimi omejitvami, vključno z
invalidi, lahko čim več predvidljivo
uporabljajo. To je mogoče doseči z
izpolnjevanjem naslednjih zahtev glede
dostopnosti:

(a) **informacije** o uporabi
proizvoda, ki so zagotovljene na proizvodu
(označevanje, navodila za uporabo,
opozorila), **so zagotovljene v več dostopnih**
oblikah in:

(i) **so** na voljo za več kot eno čutilo;

(ii) **so** razumljive;

(iii) **morajo biti** zaznavne;

(iii) **so** zaznavne;

(iv) **morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje** uporabe;

(iv) **so v pisavi ustrezne velikosti in vrste, ki omogoča dovolj kontrasta med znaki in ozadjem, da se čim bolj izboljša berljivost v predvidljivih pogojih** uporabe;

(b) **embalažo** proizvoda, vključno s **predloženimi** informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(b) **embalaža** proizvoda, vključno z **vsebovanimi** informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje) **in navedba znamke, imena in tipa proizvoda:**

(i) **izpolnjuje zahteve iz točke (a);**

(ii) **uporabnike preprosto in natančno seznaja, kje ima proizvod elemente dostopnosti in kako je združljiv s podpornimi tehnologijami;**

(c) **navodil** za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje **proizvoda**, ki izpolnjujejo naslednje zahteve:

(c) navodila za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda **ter njegovo** shranjevanje in odstranjevanje, ki **so zagotovljena ločeno ali na proizvodu**, izpolnjujejo naslednje zahteve:

(i) **vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;** ter

(i) **informacije morajo biti dane na voljo v dostopni spletni obliki in kot elektronski nespletni dokument, ki je zaznaven in uporaben,** ter

(ii) **navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;**

(ii) **proizvajalec navede elemente dostopnosti proizvoda in razloži, kako se uporabljajo in kako je proizvod združljiv s podpornimi tehnologijami;**

(ca) **navodila za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda ter njegovo** shranjevanje in odstranjevanje, ki **so zagotovljena ločeno ali na proizvodu**, izpolnjujejo naslednje zahteve:

(d) **zagotavljanjem** uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2;

(e) **zagotavljanjem** funkcionalnosti proizvoda z vključitvijo funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;

(f) **vmesnik proizvoda** s podpornimi pripomočki.

(d) **zagotavljanje** uporabniškega vmesnika proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) v skladu s točko 2;

(e) **zagotavljanje** funkcionalnosti proizvoda z vključitvijo funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;

(f) **po potrebi združljivost** s podpornimi pripomočki **in tehnologijami**.

Sprememba 214

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VII – del B – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Spremembe 215, 296, 306 in 359

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih ***osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo.*** To je mogoče doseči z:

(a) ***zagotavljanjem informacij*** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, ***kakor sledi:***

(i) ***vsebina informacij je na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila;***

(ii) ***zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine;***

(iii) v skladu s točko (b) ***je treba zagotoviti*** elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(b) ***s pomočjo spletišč*** z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku

Sprememba

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih invalidi lahko čim več ***uporabljajo za razumno predvidljiv namen.*** To je mogoče doseči z ***izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:***

(a) ***informacije*** o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi;

(aa) v skladu s točko (b) ***se zagotovijo*** elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi ***in mobilnimi aplikacijami ter spletišči in vključno z informacijami o elektronski identifikaciji, varnosti in načinih plačila,*** potrebnimi za zagotavljanje storitve;

(b) ***spletišča*** z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča

omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; **na način, ki** omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitev vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; **obenem pa** omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(ba) e-trgovina na osnovi mobilnih naprav.

Sprememba 360

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII – del A – točka 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

1a. Storitve za pomoč uporabnikom
Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti storitve in njeni združljivosti s podpornimi tehnologijami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi.

Sprememba 335

Predlog direktive

Priloga I – oddelek VIII a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Sprememba

ODDELEK VIIIa

Nastanitvene storitve

Storitve

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:

(a) zagotavljanjem informacij o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, kakor sledi:

(i) na voljo so dane v dostopni spletni obliki in so zaznavne, jih je mogoče zlahka uporabljati, so razumljive in zanesljive v skladu s točko (b);

(ii) v njih se navede in razloži, kako uporabljati elemente dostopnosti storitve in njihovo združljivost z različnimi podpornimi tehnologijami.

(b) s pomočjo spletišč in spletnih aplikacij, potrebnih za zagotavljanje storitve, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dožemanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

(c) s pomočjo storitev na osnovi mobilnih naprav, vključno z mobilnimi aplikacijami, potrebnih za zagotavljanje storitev e-trgovine, z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča zaznavanje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na zanesljiv način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami, ki so na voljo na ravni Unije in mednarodni ravni;

(d) tako, da so elektronska identifikacija, varnostni ukrepi in načini

plačila, potrebni za zagotavljanje storitve, razumljivi, zaznavni, jih je mogoče zlahka uporabljati, so zanesljivi ter ne zmanjšujejo varnosti in zasebnosti uporabnika;

(e) omogočanjem dostopnosti grajenega okolja za invalide v skladu z zahtevami iz oddelka X, tudi:

(i) vseh skupnih območij (recepција, vhod, objekti za prostočasno dejavnost, konferenčne sobe itd.);

(ii) sob, v skladu z zahtevami iz oddelka X; najmanjše število dostopnih prostorov na objekt:

– 1 za invalide dostopna soba za objekte z manj kot 20 sobami

– 2 za invalide dostopni sobi za objekte z več kot 20 in manj kot 50 sobami

– 1 dodatna za invalide dostopna soba na vsakih dodatnih 50 sob.

2. Storitve za pomoč uporabnikom

Storitve za pomoč uporabnikom (službe za pomoč uporabnikom, klicni centri, tehnična podpora, storitve prenosa in storitve usposabljanja), če so na voljo, zagotavljajo informacije o dostopnosti storitve in njeni združljivosti s podpornimi tehnologijami in storitvami, in sicer z dostopnimi načini komunikacije za uporabnike s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi.

Sprememba 216

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del A – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Oblikovanje in proizvodnja

Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z

Sprememba

1. Oblikovanje in proizvodnja

*Proizvodi morajo biti oblikovani in proizvedeni tako, da jih **invalidi in** osebe s starostnimi oslabitvami lahko čim več*

invalidi in osebami z oslabitvami, povezanimi s starostjo, lahko čim več predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z zagotavljanjem dostopnosti:

(a) informacij o uporabi proizvoda, ki *je zagotovljena* na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila) *in ki:*

(i) *morajo biti na voljo za več kot eno čutilo;*

(ii) *morajo biti razumljive;*

(iii) *morajo biti zaznavne;*

(iv) *morajo imeti primerno velikost pisave za predvidljive pogoje uporabe;*

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) *navodil* za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda, *ki izpolnjujejo naslednje zahteve:*

(i) *vsebina navodil mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila; ter*

(ii) *navodila morajo zagotavljati alternative za nebesedilne vsebine;*

(d) *zagotavljanjem uporabniškega vmesnika* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije) *v skladu s točko 2;*

(e) *zagotavljanjem funkcionalnosti* proizvoda z *vključitvijo* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami, v skladu s točko 2;*

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

uporabljajo za predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:

(a) informacij o uporabi proizvoda, ki *so zagotovljene* na samem proizvodu (označevanje, navodila za uporabo, opozorila);

(b) embalažo proizvoda, vključno s predloženimi informacijami (odpiranje, zapiranje, uporaba, odstranjevanje);

(c) *navodila* za uporabo, namestitvev in vzdrževanje proizvoda, shranjevanje in odstranjevanje proizvoda;

(d) *uporabniški vmesnik* proizvoda (upravljanje, nadzor ter vhodne in izhodne povratne informacije);

(e) *funkcionalnost* proizvoda z *zagotavljanjem* funkcij, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov;*

(f) vmesnik proizvoda s podpornimi pripomočki.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Sprememba

črtano

Sprememba 218

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IV – del B – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih ***osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko čim več in čim bolj predvidljivo uporabljajo. To je mogoče doseči z:***

(a) ***z zagotavljanjem dostopnosti grajenega okolja***, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;

(b) ***z zagotavljanjem dostopnosti naprav***, vključno z vozili, plovili in opremo za opravljanje storitve, kot sledi:

(i) pri zasnovi njihovega grajenega prostora je treba upoštevati zahteve iz dela C v zvezi z vkrcanjem, izkrcanjem, gibanjem in uporabo;

(ii) ***informacije morajo biti na voljo na različne načine in zaznavne prek več kot enega čutila;***

(iii) ***zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vizualne vsebine;***

(c) ***zagotavljanjem dostopnosti***

Sprememba

1. Storitve morajo biti zagotovljene na način, da jih ***invalidi lahko čim več uporabljajo za razumno predvidljiv namen, kar se doseže z izpolnjevanjem zahtev glede funkcionalne učinkovitosti iz dela C oddelka I in vključuje:***

(a) ***grajeno okolje***, kjer se storitev opravlja, vključno s prometno infrastrukturo, v skladu z delom C, brez poseganja v nacionalno zakonodajo in zakonodajo Unije za varstvo nacionalnih bogastev z umetniško, zgodovinsko ali arheološko vrednostjo;

(b) ***naprave***, vključno z vozili, plovili in opremo za opravljanje storitve, kot sledi:

(i) pri zasnovi njihovega grajenega prostora je treba upoštevati zahteve iz dela C v zvezi z vkrcanjem, izkrcanjem, gibanjem in uporabo;

(c) ***proizvode***, ki se uporabljajo pri

proizvodov, ki se uporabljajo pri opravljanju storitev, v skladu s pravili iz dela A;

(d) *zagotavljanjem informacij* o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi, *kakor sledi*:

(i) *vsebina informacij mora biti na voljo v besedilni obliki, ki se lahko uporablja za razvoj alternativnih podpornih oblik, predstavljenih na različne načine in preko več kot enega čutila*;

(ii) *zagotoviti je treba alternative za nebesedilne vsebine*;

(iii) *v skladu s točko (e) je treba zagotoviti elektronske informacije, vključno z zadevnimi spletnimi aplikacijami, potrebnimi za zagotavljanje storitve*.

(e) *s pomočjo spletišč* z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(f) *zagotavljanje dostopnih informacij* za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(g) *vključevanjem funkcij, praks, politik in postopkov* ter *sprememb* pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *oseb s funkcijskimi omejitvami*.

opravljanju storitev, v skladu s pravili iz dela A;

(d) *informacije* o delovanju storitve ter njenih značilnostih v zvezi z dostopnostjo in uporabljeni opremi;

(e) *spletišča in mobilne naprave* z dosledno in primerno dostopnostjo, ki uporabniku omogoča dojetje, uporabo in razumevanje, vključno s prilagodljivostjo predstavitve vsebin in interakcije, po potrebi z zagotovitvijo dostopne elektronske alternative; na način, ki omogoča lažjo interoperabilnost z različnimi uporabniškimi sredstvi in podpornimi tehnologijami na ravni Unije in mednarodni ravni;

(f) *informacije* za lažje dopolnjevanje s podpornimi storitvami;

(g) *funkcije, prakse, politike in postopke* ter *spremembe* pri opravljanju storitev, namenjenih zadovoljevanju potreb *invalidov*.

Sprememba 219

Predlog direktive

Priloga I – oddelek IX – del C – točka 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Da bi osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko neodvisno in predvidljivo **uporabljale** grajeno okolje, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom upoštevati naslednje vidike:

Sprememba

1. Da bi invalidi lahko neodvisno in predvidljivo **uporabljali** grajeno okolje, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom upoštevati naslednje vidike:

Sprememba 220

Predlog direktive

Priloga I – oddelek X – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Da bi osebe s funkcijskimi omejitvami, vključno z invalidi, lahko neodvisno in predvidljivo **uporabljale** grajeno okolje, kjer je storitev na voljo, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom v skladu s členom 3(10) upoštevati naslednje vidike:

Sprememba

Da bi invalidi lahko neodvisno in predvidljivo **uporabljali** grajeno okolje, kjer je storitev na voljo, je treba pri dostopnosti področij z javnim dostopom v skladu s členom 3(10) upoštevati naslednje vidike:

Sprememba 221

Predlog direktive

Priloga II – oddelek 4 – točka 4.1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4.1. Proizvajalec namesti oznako CE, kakor je navedeno v tej direktivi, na vsak proizvod, ki izpolnjuje veljavne zahteve iz te direktive.

Sprememba

črtano